



Генеральная Ассамблея

Семьдесят первая сессия

43-е пленарное заседание

Понедельник, 7 ноября 2016 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Томсон (Фиджи)

В отсутствие Председателя его место занимает г-н Мнацаканян (Армения), заместитель Председателя.

Заседание открывается в 15 ч. 00 м.

Пункт 122 повестки дня (продолжение)

Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другие вопросы, связанные с Советом Безопасности

Г-жа Чартсуван (Таиланд) (*говорит по-английски*): В последние несколько десятилетий, в течение которых мы являемся свидетелями значительных изменений с точки зрения вызовов, с которыми сталкиваются страны во всем мире, начиная с изменения климата и заканчивая транснациональными актами насилия, государства-члены неустанно предпринимают скоординированные попытки добиться того, чтобы эта международная организация соответствовала поставленной перед ней цели. Эти усилия не будут завершены до тех пор, пока в Совете Безопасности не будет проведена такая реформа, которая будет отражать геополитические реалии XXI века. Эти попытки уже давно являются и по-прежнему остаются невыполненной задачей Организации Объединенных Наций.

Таиланд присоединяется к другим государствам-членам в этих усилиях и активно участвует в межправительственных переговорах по реформе Совета Безопасности. Мы приветствуем прогресс, достигнутый на последней сессии этих переговоров, в ходе которой

в позициях и предложениях государств-членов появились элементы сближения, особенно в плане взаимоотношений между Советом и Генеральной Ассамблеей, численности расширенного Совета Безопасности и методов работы Совета. Эти элементы сближения следует принимать во внимание для того, чтобы знать о направлении проведения реформы, а также для того, чтобы остающиеся вопросы, касающиеся реформы Совета Безопасности, заняли центральное место в повестке дня следующего раунда переговоров.

Я хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить искреннюю признательность Постоянному представителю Люксембурга г-же Сильви Лукас за ее напряженную работу и преданность делу на протяжении предыдущих сессий межправительственных переговоров. Мы также приветствуем назначение Постоянного представителя Румынии г-на Йона Жинги и Постоянного представителя Туниса г-на Мохамеда Халеда Хиари сопредседателями межправительственных переговоров. От имени Таиланда я желаю обоим сопредседателям всяческих успехов в выполнении стоящей перед нами важной задачи и заверяю их в полной поддержке и сотрудничестве нашей делегации в ходе всего процесса.

Позвольте мне вновь заявить о позиции Таиланда по следующим трем ключевым аспектам.

Во-первых, Таиланд решительно поддерживает укрепление партнерства между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей на основе полного уважения их соответствующих функций, полномо-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

16-36739 (R)



Просьба отправить
на вторичную переработку

чий, мандатов и сфер компетенции, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций. Скоординированные усилия между двумя главными органами Организации Объединенных Наций по сотрудничеству не только повышают эффективность работы каждого органа, но и, что более важно, укрепляют легитимность и транспарентность Совета Безопасности. Хорошим примером является роль Генеральной Ассамблеи в деле повышения уровня транспарентности и инклюзивности в недавно проведенном процессе отбора кандидатов на пост Генерального секретаря. В этой связи Таиланд также приветствует нынешнюю практику проведения ежемесячных встреч с участием председателей Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. Мы поддерживаем институционализацию этой практики и по-прежнему призываем к проведению диалогов между двумя председателями на регулярной основе.

Во-вторых, Таиланд твердо убежден в том, что членский состав Совета следует расширить, с тем чтобы отразить многообразие и меняющиеся реалии государств — членов Организации Объединенных Наций. Повышение легитимности и подотчетности Совета, а также укрепление его эффективности — это одна из основных целей реформы Совета Безопасности. Одним из ключевых элементов процесса достижения этих целей является расширение состава Совета и обеспечение справедливого географического представительства его членов. В соответствии с мнением, высказанным рядом государств-членов, Таиланд подтверждает свою точку зрения о том, что численность реформированного Совета должна составлять порядка 25 государств.

Что касается методов работы, то Совет Безопасности должен рассмотреть при первой же возможности вопрос о проведении всеобъемлющего обзора временных правил процедуры, которые в последний раз пересматривались в 1982 году. В то же время Совету рекомендуется активизировать свое взаимодействие с государствами, не являющимися членами Совета, в особенности по таким сложным вопросам, которые влекут за собой масштабные последствия, в целях обеспечения доступности Совета для более широкого круга государств-членов и повышения его транспарентности. В то же время Совет должен использовать рациональный подход к тому, чтобы уделять внимание и имеющееся в его распоряжении ограниченное время интерактивным

консультациям, диалогу и обмену мнениями, а не пространным заявлениям.

В-третьих, в отношении тех областей, где между государствами-членами по-прежнему существуют разногласия, Таиланд хотел бы поделиться своими взглядами на предстоящей сессии межправительственных переговоров. Что касается категорий членского состава, то мы подтверждаем наше мнение о необходимости включения промежуточной категории членов, в рамках которой те члены, которые стремятся к этому, могут быть сразу же переизбраны на второй срок. В ходе второго срока или после его окончания будет проводиться обзор возможного увеличения числа постоянных членов на основе установленного ряда условий и критериев. Этот процесс мог бы помочь государствам-членам принять обоснованное решение по этому вопросу. Мы также предлагаем государствам-членам, выступающим с подобными идеями о промежуточной категории, работать сообща, чтобы выработать конкретные требования, критерии и параметры.

Что касается вопроса о праве вето, то при голосовании «против» постоянные члены должны всегда объяснять более широкому кругу членов Организации Объединенных Наций основания для такого решения. Кроме того, Таиланд поддерживает предложения по ограничению использования права вето в случаях, когда речь идет о массовых зверствах. Целью таких предложений также является обеспечение подотчетности и повышение степени транспарентности Совета, который действует от имени всех членов Организации Объединенных Наций в деле поддержания международного мира и безопасности.

В ходе предыдущего заседания по межправительственным переговорам был достигнут определенный прогресс в деле реформирования Совета Безопасности и продемонстрирована приверженность государств-членов этому делу. Таиланд вновь заявляет о своей готовности и далее вносить свой вклад в будущие переговоры по реформе Совета Безопасности и Организации Объединенных Наций в целом.

Г-жа Агладзе (Грузия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотела бы поздравить Постоянного представителя Румынии г-на Иона Жингу и Постоянного представителя Туниса г-на Мохамеда Халеда Хиари с назначением их в качестве сопредседателей межправительственных переговоров по реформе Совета Безопасности и пожелать им всяческих успехов.

Я заверяю сопредседателей в полной поддержке и сотрудничестве нашего Представительства. Я также благодарю бывшего Председателя межправительственных переговоров Постоянного представителя Люксембурга посла Сильви Лукас за ее самоотверженную работу.

Наряду с другими странами и группами стран Грузия представила свое собственное предложение по реформе Совета Безопасности, которое было включено в рамочный документ. Наше предложение охватывает все пять аспектов реформы. Мы поддерживаем реформирование Совета Безопасности с точки зрения обеспечения справедливого представительства и расширения его членского состава, а также увеличения категорий как постоянных, так и непостоянных членов, что будет способствовать повышению легитимности, авторитета Совета и доверия к нему. Наша первоочередная приоритетная задача — выделение двух мест для Группы восточноевропейских государств, с тем чтобы обеспечить более полную и равноправную представленность нашего региона в Совете. Будучи открытыми для дальнейших консультаций, на данном этапе мы считаем, что в будущем Совет Безопасности должен состоять из 25 членов.

Кроме того, мы выступаем за включение малых государств в процесс принятия решений, с тем чтобы основной международно-правовой принцип суверенного равенства между государствами был более четко отражен в коренных принципах международной структуры безопасности. Однако, как мы уже отмечали, мы считаем, что обеспечение справедливого представительства не должно служить самоцелью. Эффективная реформа должна также предусматривать реформирование применения права вето, методов работы и принципов принятия решений Совета Безопасности, а также повышение уровня его подотчетности перед Генеральной Ассамблеей. Мы также считаем, что деятельность Совета должна вестись на более открытой основе, с тем чтобы его обсуждения проходили более транспарентным и демократическим образом.

Мы готовы сотрудничать с сопредседателями в ходе межправительственных переговоров в интересах продвижения вперед этого процесса.

Г-н Акбаруддин (Индия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Председателя Генеральной Ассамблеи за подтверждение сегодня его приверженности рассмотрению важного вопроса

о реформе Совета Безопасности (см. A/71/PV.42). Мы также приветствуем его усилия по налаживанию контактов с государствами-членами в самом начале седьмой первой сессии. Я хотел бы также поздравить наших коллег, посла Мохамеда Халеда Хиари (Тунис) и посла Иона Жингу (Румыния), которым было поручено выполнять функции сопредседателей в ходе наших обсуждений. Я желаю им успеха в выполнении этой важной задачи и заверяю их в полной поддержке нашей делегации в их работе.

Наша делегация присоединяется к заявлениям, с которыми выступили представитель Сент-Люсии от имени группы развивающихся стран “L.69” и представитель Германии от имени Группы четырех (см. A/71/PV.42). Кроме того, я хотел бы затронуть несколько других вопросов в своем национальном качестве.

Во многих случаях причиной людских страданий становится наша привычка уделять внимание неотложным задачам за счет важных проблем. Постоянная карусель обсуждений реформы Совета Безопасности приводит многих из нас в недоумение, поскольку проведение, по сути, важнейшей реформы Совета Безопасности было отложено, несмотря на ее значение и неотложный характер. И если бы я говорил о важности этого вопроса, я ломился бы в открытую дверь. Однако нужно гораздо больше сказать и осмыслить с учетом неотложности этого вопроса и цены нашего бездействия. Стоит лишь проанализировать некоторые решения Совета или, скорее, отсутствие решений по ключевым вопросам мирового значения. Неспособность принять надлежащие меры реагирования в ответ на гуманитарные проблемы и террористические угрозы и устранить слабые места операций по поддержанию мира на протяжении текущего года стала частью цены, которую мы платим за отсутствие прогресса по этому важнейшему вопросу.

Структура глобального управления, предназначенная для решения вопросов международного мира и безопасности, которая нам досталась в 1945 году, не перестает нас удивлять своей неизменной неспособностью эффективно решать поставленные задачи. По некоторым вопросам, имеющим ключевое значение для международной безопасности, таким как ситуация в Сирии, мы наблюдаем бездействие. Что касается других проблем, таких как миротворческий кризис в Южном Судане, то мы наблюдаем фрагментированные действия, которые не осуществляются даже спустя многие месяцы после их согласования. Хотя

каждый день наше коллективное сознание потрясает террористическая деятельность в различных регионах мира, Совету Безопасности понадобилось девять месяцев, чтобы решить, следует ли применять санкции в отношении лидеров террористических организаций, которых он сам признал террористическими.

Совет Безопасности живет по своим собственным часам, отстающим от хода истории, находясь в плену искаженных представлений. Его можно охарактеризовать только как орган, работающий в произвольном режиме, прибегающий к специальным и экстренным мерам и периодически пребывающий в состоянии политического паралича. Нужно ли говорить что-то еще о настоятельной необходимости реформирования этого рудиментарного органа, который уже давно не способен реагировать на требования нашего времени? Недостаточная представленность некоторых регионов в его членском составе, в частности в категории постоянных членов, согласованной 70 лет назад, усугубляет его проблемы в плане легитимности и доверия.

В рамках межправительственных переговоров в ходе двух последних сессий была проделана значительная работа, особенно в деле разработки текста соответствующего документа в ходе шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи под руководством посла Рэттри. Поэтому мы с удовлетворением отмечаем, что сегодня Председатель Генеральной Ассамблеи призвал все государства-члены более гибко взаимодействовать в процессе, ведущем к конкретным результатам. Стоит только запустить процесс — и, как говорится, обязательно произойдет чудо. Мы надеемся, что такой процесс будет налажен — процесс, который я возьму на себя смелость назвать процессом Томсона. Мы надеемся, что процесс Томсона может помочь нам перейти от обсуждений к переговорам под руководством сопредседателей.

Для того чтобы это произошло, необходимо в соответствии с обычной практикой разработать текст соответствующего документа. Это поможет нам понять перспективы сближения позиций по всем вопросам, а также определить аспекты, по которым наблюдается расхождение мнений. Именно такой подход используется в ходе межправительственных переговоров в Генеральной Ассамблее. Он позволит нам прояснить наши мысли, сосредоточиться на всех вопросах и поможет нам открытым, транспарентным и всеобъемлющим образом составить правильную

картину сложившейся ситуации. В этой связи мы приветствуем недавно созданную Группу друзей по реформе Совета Безопасности как шаг, который может позволить выйти за рамки давно существующих групп из различных регионов. Индия присоединилась к этой Группе. Мы надеемся, что она будет работать сообща для ускорения процесса проведения переговоров по конструктивному реформированию Совета на основе согласованных целей. Мы призываем другие государства-члены присоединиться к Группе.

Пришло время преодолеть тупик. Пришло время отразить в тексте различные мнения, с тем чтобы каждый смог выявить тенденции и траекторию мышления государств-членов. Таким образом мы сможем коллективно выполнить стоящую перед нами неотложную и важную задачу — реформу Совета Безопасности.

Г-н Севилья Борха (Эквадор) (*говорит по-испански*): В работе Ассамблеи нет более важной задачи, чем реформа Устава Организации Объединенных Наций, включая, в частности, внесение необходимых изменений в структуру и методы работы Совета Безопасности. Это также касается взаимоотношений между Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности. К сожалению, лишь незначительный прогресс был достигнут за долгие 20 лет, прошедшие с того момента, когда мы начали выдвигать предложения и обсуждать вопросы, касающиеся этой задачи. Этот процесс является в высшей степени политическим и должен осуществляться на самом высоком политическом уровне на основе принятия соответствующих решений государствами.

В настоящее время мы считаем необходимым уделять внимание не только процедурным вопросам, переговорам, касающимся формулировок, квотам участия и числу постоянных и непостоянных членов, но и более существенным вопросам: современному прочтению истории и политической воле, которая необходима для принятия реалистичных и решительных мер в целях преодоления сложных проблем, стоящих на международной повестке дня.

Сейчас настало время добиться того, чтобы Организация была в состоянии выполнять ответственность, возложенную на нее народами мира после окончания мировой войны в 1945 году. Мы отметили историческую семидесятую годовщину подписания Устава в Сан-Франциско. После долгих и сложных переговоров была принята Повестка дня в области

устойчивого развития на период до 2030 года с ее 17 целями в области устойчивого развития. В Аддис-Абебе была принята программа действий третьей Международной конференции по финансированию развития. В Париже был согласован план борьбы с изменением климата. Недавно мы единогласно приняли резолюцию 71/5, в которой осуждается блокада Кубы — один из последних пережитков «холодной войны». В прошлом месяце в Кито была принята Новая программа развития городов в XXI веке, а буквально 10 дней назад Первый комитет утвердил проект резолюции о проведении конференции в целях обсуждения юридически обязательного договора по ядерному разоружению, что также будет начато с демократизации процесса разоружения. Первого января 2017 года к исполнению своих обязанностей приступит новый Генеральный секретарь, на которого мы возлагаем большие надежды.

Сейчас, после 20 лет отсутствия значимых успехов в деле реформы Совета Безопасности, у нас есть возможность начать новую главу, поскольку, как я уже отметил, имеются объективные условия для достижения Организацией прогресса по всеобъемлющей реформе Совета, что позволит реализовать два ключевых принципа: его модернизацию и демократизацию. Модернизация необходима в силу того, что Конференция в Думбартон-Оксе в 1944 году и Ялтинская конференция в феврале 1945 года, которые заложили основу для разработки нынешней статьи 27 Устава, отражали соотношение сил и динамику международной политики того времени. Без права вето Организация, возможно, не была бы создана или прекратила бы свое существование, особенно в беспокойные времена конфликта между Востоком и Западом.

Однако сейчас, когда «холодная война» уже давно в прошлом, мы живем в новую эпоху функционирования международного сообщества, фундамент которого — законные основы Организации Объединенных Наций. Возникла новая ситуация в системе международных отношений, в нее были инкорпорированы страны, которые не входили в число государств, изначально подписавших Устав. Мы живем в эпоху формирования консенсуса на основе терпеливых переговоров в целях выработки общих позиций в Совете Безопасности, единственном органе, который вправе санкционировать законное применение силы. Мы считаем, что сейчас у нас есть возможность изыскать творческие и новаторские альтернативы для преодо-

ления недемократического права вето, которое, как я уже отметил, является пережитком прошлого.

Это подводит меня ко второму принципу нашей концепции преобразований — демократизации. Напоминаю, что первым принципом является модернизация. Мы не должны допускать дальнейшего разделения мира на государства «первого» и «второго класса». Мы не сможем повысить эффективность общего функционирования Совета Безопасности, предоставив право вето большему числу государств. Вместо этого мы должны утвердить новые методы работы, охватив государства из тех групп, которые не имеют достаточного представительства, и обеспечив баланс в отношениях между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей.

Мы должны стремиться к такому Совету Безопасности, который был бы более демократичным как по своему членскому составу, так и по своим действиям, за счет увеличения числа его членов, обеспечения транспарентности процесса принятия решений в пределах полномочий, возложенных на этот орган Уставом, направления усилий на ликвидацию устаревшей практики применения права вето в отношении решений, а также активизации роли Генеральной Ассамблеи как единственного органа Организации Объединенных Наций с универсальным членством.

В заключение Эквадор вновь заявляет о том, что нашей главной задачей является реформа Совета Безопасности, которая должна опираться на его модернизацию и демократизацию. Кроме того, для приближения к этому идеалу мы должны взаимодействовать с правительствами на самом высоком политическом уровне. Назначенный Генеральный секретарь Антониу Гутерриш может сыграть важную роль в создании позитивной динамики для достижения этой цели после 20 лет усилий, которые так и не увенчались успехом.

Г-н Мажейкс (Латвия) (*говорит по-английски*): Я благодарю Председателя за организацию этих прений. На Всемирном саммите 2005 года мировые лидеры признали, что мы живем во взаимозависимом глобальном мире, в котором современные угрозы не знают национальных границ и являются взаимосвязанными. Они выразили твердую решимость бороться с угрозами на глобальном уровне путем адаптации межправительственных органов Организации Объединенных Наций к потребностям XXI века. К сожалению, призывы к скорейшему проведению рефор-

мы Совета Безопасности, направленной на то, чтобы сделать его более представительным, эффективным и транспарентным и тем самым укрепить его потенциал и легитимность его решений, так и не были услышаны.

Кроме того, слишком часто Совет Безопасности, который несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, оказывался не в состоянии предотвратить конфликты, установить мир или прекратить злодеяния. Латвия считает, что потенциал Организации Объединенных Наций в плане решения текущих проблем также зависит от политической воли Совета Безопасности к продвижению реформы вперед. Ее необходимость уже давно назрела, и мы все должны стремиться к укреплению легитимности этого важного органа.

Эта легитимность в весьма значительной степени зависит от действий Совета Безопасности. Блокирование работы Совета, особенно в ситуациях, связанных с совершением массовых злодеяний, является неприемлемым. Мы считаем, что следует продолжать обсуждение вопроса об ограничении применения права вето в определенных обстоятельствах. Для того чтобы Совет мог принимать надлежащие меры реагирования, его постоянным членам следует воздерживаться от использования права вето в тех случаях, когда речь идет о совершении жестоких злодеяний. Латвия поддерживает эту важную инициативу, а также кодекс поведения в отношении мер Совета Безопасности по борьбе с геноцидом, преступлениями против человечности и военными преступлениями. Мы также поддерживаем совершенствование методов работы Совета в целях повышения уровня транспарентности, инклюзивности и представительности в его работе, что позволит укрепить его легитимность и содействовать выполнению его решений.

По нашему мнению, реформа Совета должна обеспечить справедливое географическое распределение мест как постоянных, так и непостоянных членов, что позволит отразить нынешние политические реалии. Это предполагает предоставление, по крайней мере, одного дополнительного непостоянного места Группе восточноевропейских государств. Следует также уделять должное внимание надлежащей представленности малых и средних государств-членов.

Латвия считает, что для продвижения вперед реформы Совета Безопасности необходимо делать нечто большее, чем просто повторять наши позиции.

Важно найти способ обеспечить проведение переговоров на основе текста. Как и в рамках других переговорных процессов в Организации Объединенных Наций, Председатель межправительственных переговоров по вопросу о реформе Совета Безопасности имеет мандат на то, чтобы активно направлять дискуссии в целях достижения конкретных результатов. Это предполагает также выдвижение предложения в отношении текста для переговоров. Окончательное решение по возможному тексту будет приниматься государствами-членами по итогам межправительственных переговоров.

Мы отмечаем, что в ходе последних двух сессий в рамках межправительственных переговоров был достигнут обнадеживающий прогресс. Во-первых, принят Рамочный документ по вопросу о реформе Совета Безопасности 2015 года, в котором отражены позиции более чем половины государств — членов Организации Объединенных Наций. В ходе предыдущей сессии был сделан еще один небольшой шаг вперед в форме элементов совпадения позиций в отношении ряда аспектов этой реформы. Мы высоко оцениваем усилия, прилагаемые в этом плане бывшими председателями переговоров — послом Ямайки г-ном Рэттри и послом Люксембурга г-ном Лукасом, — а также решительную поддержку со стороны бывшего и нынешнего председателей Генеральной Ассамблеи.

Наша делегация приветствует решение Председателя назначить Постоянного представителя Румынии г-на Йона Жингу и Постоянного представителя Туниса г-на Мохамеда Хиари сопредседателями межправительственных переговоров. Латвия поддерживает обоих сопредседателей и готова сотрудничать с ними и с другими государствами-членами в целях содействия работе в рамках реформы.

Мы должны обеспечить, чтобы реалии и требования XXI века нашли свое отражение в прогрессе, достигнутом в рамках реформы Совета Безопасности. Настало время идти вперед и добиваться конкретных результатов в этом процессе.

Г-н Ндонг Мба (Экваториальная Гвинея) (*говорит по-испански*): Я впервые выступаю с этой трибуны с момента избрания Председателя Генеральной Ассамблеи на семьдесят первой сессии. Позвольте мне искренне поздравить Председателя и поблагодарить его за эффективность, с которой он руководит дебатами. Мы также хотели бы поблагодарить его за созыв этого пленарного заседания для обсуждения

вопроса о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и других вопросов, связанных с Советом Безопасности.

Позвольте мне также поздравить Постоянного представителя Румынии посла Иона Жингу и Постоянного представителя Туниса посла Мохамеда Халеда Хиари с назначением их сопредседателями межправительственных переговоров по вопросу о реформе Совета Безопасности. Наша делегация заявляет им о нашей полной поддержке и обещает тесно взаимодействовать с ними на протяжении всего срока их полномочий.

Это весьма своевременные прения. Мы надеемся, что реформа Совета Безопасности получит новый импульс в ходе межправительственных переговоров. Мы надеемся, что мы сможем завершить этот процесс, который длится уже несколько десятилетий, т.е. с тех самых пор, когда мы начали прения по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава в ходе тридцатой сессии Генеральной Ассамблеи в 1979 году. Это было сделано по просьбе Алжира, Аргентины, Бангладеш, Бутана, Гайаны, Индии, Мальдивских Островов, Непала, Нигерии и Шри-Ланки. Лишь в 1992 году Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 47/62, в соответствии с которой Генеральный секретарь опубликовал доклад, содержащий замечания, сделанные государствами-членами (A/48/264).

Сегодня мы приближаемся к концу 2016 года, и поэтому международной Организации — Организации Объединенных Наций — целесообразно, через Генеральную Ассамблею, содействовать тому, чтобы в 2017 году, когда Организации Объединенных Наций исполнится 72 года, этот долгий процесс завершился эффективной реформой Совета Безопасности. Может показаться немыслимым, что еще с тех пор, когда Организация Объединенных Наций начала поощрять уважение прав человека и проведение социально-политических и экономических реформ, с тех пор, когда она начала содействовать проведению реформ в областях демократии, благого управления и транспарентности, — такие реформы проводят многие развивающиеся страны, включая мою собственную страну, Экваториальную Гвинею, — сама Организация Объединенных Наций вот уже более 20 лет не может довести такие реформы до конца.

Я участвую в этих прениях в качестве Постоянного представителя Экваториальной Гвинеи, которая

является государством — членом Комитета десяти глав государств Африканского союза. По этой причине я полностью поддерживаю заявление, сделанное Постоянным представителем Сьерра-Леоне г-ном Фодеем Сума в его качестве координатора этого Комитета. Он еще раз подтвердил выдвинутые африканским континентом требования быть в полной мере и широко представленным во всех руководящих органах Организации Объединенных Наций, особенно в Совете Безопасности, который является главным директивным органом, занимающимся вопросами международного мира и безопасности. Африканский континент хочет полной представленности: предоставления африканским государствам — членам Совета Безопасности двух постоянных мест со всеми соответствующими привилегиями и прерогативами и пяти непостоянных мест.

Любая ассоциация или организация, не являющаяся динамичной, обречена на исчезновение. Поскольку Организация Объединенных Наций является жизненно важной организацией для устойчивости сообщества наций, отстаивающей глобальные интересы, наша делегация полагает, что настало время для реформирования и модернизации Организации в целом и Совета Безопасности, в частности. Благодаря этому мы сможем соответствовать сегодняшним требованиям и требованиям будущего.

Прения по вопросу о реформе Совета Безопасности ведутся в Генеральной Ассамблее уже слишком долго. Наша делегация, как член Комитета десяти и Группы африканских государств, последовательно и неизменно призывала к проведению политических, социальных и экономических реформ, которые необходимы сегодня в мире. Государства-члены соглашались со мной в том, что совершенно немыслимо и необоснованно, что у такого континента, как Африка, на котором проживают более 1 миллиарда человек и находятся 54 государства — члена Организации Объединенных Наций, проблемы которой составляют более 70 процентов всех проблем, которыми занимается Совет Безопасности, до сих пор не имеет места постоянного члена в этом органе.

В связи с этим следует отметить, что требование о предоставлении Африке мест в Совете Безопасности — это требование и неотъемлемое право современного мира, особенно в рамках такой организации, как Организация Объединенных Наций, которая должна

гарантировать соблюдение принципов справедливости, благого управления, а также прав человека.

Наша страна подтверждает свою позицию, которая отражает общую позицию африканских стран относительно предлагаемой реформы Организации Объединенных Наций и заключается в том, что мы отвергаем любые предварительные предложения или предложения о переходных мерах в рамках переговоров, если основные положения этих предложений противоречат Эзулвинийскому консенсусу и Сиртской декларации.

Республика Экваториальная Гвинея выражает полное доверие Председателю Генеральной Ассамблеи г-ну Питеру Томсону и новым сопредседателям — послу Иону Жинге и послу Мохамеду Халеду Хиари — в вопросах руководства процессом межправительственных переговоров по реформе Совета Безопасности, равно как и всем партнерам, друзьям и союзникам Африки из всех регионов и континентов, и уверена в том, что они будут по-прежнему оказывать нам поддержку, которая постоянно расширяется, с тем чтобы справедливые требования Африки могли бы трансформироваться в осязаемую реальность.

Наша страна, ее президент Его Превосходительство Обианг Нгема Мбасого и ее правительство в целом считают, что всем государства, регионы и заинтересованные группы должны высказать свои позиции в рамках переговорного процесса по реформированию Совета Безопасности, с тем чтобы обеспечить справедливое представительство, увеличение числа его членов в обеих категориях и гарантировать объективное и беспристрастное проведение реформы Совета Безопасности и системы Организации Объединенных Наций. Мы хотим и стремимся к тому, чтобы в результате реструктуризации Совета Безопасности в частности и Организации Объединенных Наций в целом учитывались бы интересы всех государств и географических регионов, которые определяют международное сообщество в самом широком его смысле. Это означает, что все государства должны продолжать работу и преодолевать ненужные препятствия, которые никоим образом не способствуют проведению подлинной реформы и формированию более представительного Совета Безопасности.

В настоящее время мир сталкивается с многочисленными вызовами и угрозами, включая вооруженные конфликты, терроризм, изменение климата, пиратство, незаконную торговлю оружием, торгов-

лю людьми, организованную преступность, заболевания и т. д. Для решения всех этих проблем требуется более активное участие государств, достижимое за счет более широкого представительства государств — членов Организации Объединенных Наций в директивных органах. Это возможно лишь в том случае, если мы проведем реформу Совета Безопасности, как того требует сегодня все большее число государств-членов.

Г-н Бале (Конго) (*говорит по-французски*): Прежде всего Республика Конго хотела бы присоединиться к заявлению, с которым выступил представитель Сьерра-Леоне от имени Группы африканских государств (см. A/71/PV.42). Я хотел бы добавить несколько замечаний в своем национальном качестве.

Я хотел бы присоединиться к предыдущим ораторам и выразить нашу признательность Председателю за руководство работой Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят первой сессии. Мы также хотели бы поблагодарить его за проведение этого заседания для обсуждения вопроса о справедливом представительстве в Совете Безопасности, расширении его членского состава и других вопросов, связанных с Советом Безопасности, в совокупности известных как «реформирование Совета Безопасности».

Я хотел бы также искренне поздравить постоянных представителей Туниса и Румынии, которые были назначены в качестве сопредседателей межправительственных переговоров по реформе Совета Безопасности. На них возложена непростая миссия — вдохнуть новую энергию в этот процесс и вывести его на новый этап. Я могу заверить их в поддержке моей делегации. Я хочу воспользоваться этой возможностью, чтобы воздать должное всем их выдающимся предшественникам, которые прилагали все усилия и вкладывали столько энергии в трудоемкий и сложный процесс переговоров в течение семи лет с момента его начала в 2009 году. Именно благодаря их упорству и их вкладу мы можем надеяться на возможный успех этого процесса.

Принятие 27 июля решения 70/559 о проведении последующей деятельности по итогам межправительственных переговоров в ходе нынешней сессии способствует усилиям наших коллег, а также приверженности государств-членов дальнейшему реформированию Совета Безопасности в духе транспарентности, открытости и компромисса, несмотря на очевидные различия и пагубные расхождения во мнениях. Наша

делегация возлагает свои надежды на рамочный документ от 31 июля 2015 года и приложение к нему, в которых определяются направления дальнейших действий. В этой связи я призываю к скорейшему созданию рабочей группы открытого состава для рассмотрения стратегий, которые должны быть осуществлены для скорейшего начала предметных обсуждений по этому важнейшему вопросу.

Наша делегация высоко ценит приверженность Председателя проведению переговоров на основе решения 62/557, принятого Генеральной Ассамблеей 15 сентября 2008 года. Это решение служит основой для межправительственных переговоров и рекомендаций, касающихся взаимосвязанности пяти тематических групп вопросов, связанных с реформой Совета Безопасности. В связи с этим необходимо помнить о том, что мы не должны стремиться к неэффективному, фрагментарному подходу, противоречащему духу и букве этого решения.

Реформа, к которой мы призываем, является исторической предпосылкой для создания более справедливого мира, основанного на принципах универсальности, справедливости и сбалансированности с участием всех регионов мира. В этой связи мы должны изучить все возможности для проведения подлинной, более реалистичной реформы, которая объединит в себе ценности, цели и идеалы Устава Организации Объединенных Наций. Давно пора начать открытые предметные переговоры на основе текста, который позволит нам выявить точки соприкосновения и начать реальный процесс в духе компромисса.

В интересах государств-членов я хотел бы напомнить о том, что прошел лишь месяц с того момента, когда Генеральная Ассамблея стала свидетелем подтверждения единодушного выбора из 13 кандидатов на пост Генерального секретаря в рамках беспрецедентно прозрачного процесса. Это достижение в работе нашей Организации, которое мы все приветствовали, опровергло наиболее пессимистические прогнозы. В этом случае политическая воля обеспечила истинную мотивацию для исторического компромисса, который, как представляется, знаменует начало новой эры и является историческим поворотным моментом в существовании Организации Объединенных Наций.

Конго не утратило надежду на реформу Совета Безопасности в краткосрочной и среднесрочной перспективе. Динамика, обеспеченная процессом меж-

правительственных переговоров в последние годы, дает основания полагать, что существующие препятствия могут быть постепенно устранены. Однако, как стало очевидно в ходе процесса выдвижения кандидатур на должность Генерального секретаря, этот подход требует гораздо большего, чем просто заявлений о приверженности, а именно реальной политической воли, обеспечивающей проведение подлинной реформы, в результате которой этот важный орган станет более демократичным и представительным, более транспарентным, эффективным и подотчетным перед государствами-членами, что лишь будет способствовать повышению его важности.

Отказ от реформы Совета Безопасности в долгосрочной и среднесрочной перспективе нормальным сценарием быть не может. Мы не поддерживаем такой ход событий. Он не будет отвечать требованиям справедливости, реалиям нынешней обстановки и цели 16 в области устойчивого развития, которая предусматривает содействие построению миролюбивых и открытых обществ. Реализация этой цели зависит от расширения и активизации участия развивающихся стран в работе органов глобального управления и от создания на всех уровнях эффективных, подотчетных и транспарентных институтов, и это лишь два требования, изложенные в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

Реформа Организации Объединенных Наций по-прежнему требует адаптации, модернизации, демократизации и повышения транспарентности, которые позволят Организации утвердить свою историческую руководящую роль в глобальном управлении. Реформа Совета Безопасности — краеугольного камня Организации Объединенных Наций — не может проводиться без учета такого императива.

В этой связи удовлетворение законного требования исправить историческую несправедливость, допущенную в отношении Африки, представляется лишь честным и справедливым. Ведь всем известно, что вопросы, касающиеся Африки, составляют более 60 процентов повестки дня Совета Безопасности. Однако такая статистика не может затмевать законного стремления 54 государств, составляющих около четверти государств — членов Организации Объединенных Наций, вносить свою лепту в работу по обеспечению международного мира и безопасности.

Г-н Ким Ин Рён (Корейская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-английски*): Се-

годня Совет Безопасности играет решающую роль в выполнении миссии Организации Объединенных Наций, которая заключается в обеспечении международного мира и безопасности. Во многих частях мира по-прежнему происходят события, которые представляют серьезную угрозу для мира и безопасности и существования человечества, а это говорит о том, что Совет Безопасности не рассматривает эти угрозы надлежащим образом.

Корейский полуостров сталкивается с ситуацией, когда в результате роста напряженности он находится на грани войны. Никто не знает, не разразится ли ядерная война из-за усиления беспрецедентной политической, военной и экономической изоляции и давления со стороны так называемой сверхдержавы, Соединенных Штатов Америки, которые стремятся задушить суверенное государство, намеренное сохранить свое достоинство.

Ежегодно Соединенные Штаты Америки проводят крупномасштабные совместные военные учения, в ходе которых отрабатывается упреждающий ядерный удар и которые, тем самым, повышают военную угрозу, нависающую над Корейской Народно-Демократической Республикой. В этом году, испытывая неудовлетворенность по поводу и без того широкого развертывания в Южной Корее различных видов ядерного стратегического оружия, включая ядерные бомбардировщики и подводные лодки, Соединенные Штаты под предлогом военных учений пошли еще дальше и развернули в Южной Корее комплекс высотной зональной противоракетной обороны.

В осуществление своего права как государства — члена Организации Объединенных Наций и согласно Уставу Организации Объединенных Наций, Корейская Народно-Демократическая Республика неоднократно просила Совет Безопасности провести экстренное заседание в связи с агрессивными и провокационными крупномасштабными совместными военными учениями, которые проводятся Соединенными Штатами и Южной Кореей и которые подрывают международный мир и безопасность. Однако в ответ на эти просьбы Совет Безопасности упорно хранит молчание, причем даже в случаях, когда он сталкивается с суровой реальностью возможности вспышки на Корейском полуострове ядерной войны, которая уничтожит его и весь мир в целом.

Однако это не единственная проблема. По Уставу Совет Безопасности должен рассматривать все ситу-

ации, если международный мир и безопасность нарушаются или существует такая угроза. Однако Совет решил, что международному миру и безопасности угрожают только ядерные испытания и запуски спутников в мирных целях, осуществляемые Корейской Народно-Демократической Республикой. В этой связи он принял резолюцию 2270 (2016), в которой содержится призыв запретить Корейской Народно-Демократической Республике такую деятельность, а также предусматривается введение серьезных санкций под предлогом нарушения соответствующей резолюции, хотя речь идет об ответных мерах самообороны, которые могла бы принять наша страна самым обоснованным образом.

Ни в Уставе, ни в международном праве нет ни одного положения, гласящего, что ядерные испытания или запуски спутников несут угрозу международному миру и безопасности или что только отдельные страны имеют право проводить ядерные испытания и запуски спутников. Поэтому так называемые «санкционные резолюции», принятые Советом Безопасности в отношении Корейской Народно-Демократической Республики, четко говорят о том, что Советом манипулируют в интересах достижения политических целей одного его постоянного члена. Мы считаем подобную практику злоупотреблением властью и нарушением Устава.

Корейская Народно-Демократическая Республика официально просила Секретариат разъяснить, насколько законна резолюция 2270 (2016), но Секретариат так и не ответил. Корейская Народно-Демократическая Республика является единственной в мире страной, которая на протяжении более 50 лет живет в условиях прямой угрозы применения против нее ядерного оружия Соединенными Штатами. Поэтому Совет Безопасности не имеет ни юридического, ни морального права занимать подобную позицию при рассмотрении вопроса о нашей ядерной программе, которая является необходимым фактором сдерживания ядерной войны, обеспечения народу нашей страны безопасности и реализацией нашего права на существование. Соединенные Штаты как один из постоянных членов Совета Безопасности продолжают использовать Совет в качестве инструмента в упорных усилиях по достижению своих политических и военных целей и стратегических интересов, что сегодня является серьезной проблемой для Организации Объединенных Наций.

Делегация Корейской Народно-Демократической Республики выступает за необходимость радикального реформирования Совета Безопасности, с тем чтобы он отвечал современным требованиям, и в этой связи излагает свою следующую принципиальную позицию.

Во-первых, реформа Совета должна быть направлена на обеспечение беспристрастности, объективности и демократичности. Хотя со времени создания Организации Объединенных Наций прошло более 70 лет, Совет Безопасности, в состав которого входят лишь 15 государств, не в состоянии представлять интересы всех 193 государств-членов. Совет Безопасности необходимо реформировать, чтобы предотвратить самоуправство, произвол и применение двойных стандартов со стороны одного конкретного государства, поскольку такая практика должна считаться вопиющим нарушением целей и принципов Устава, который провозглашает суверенитет и равенство всех стран.

Во-вторых, членский состав Совета должен формироваться по принципу обеспечения полной представленности государств — членов Движения неприсоединения и других развивающихся стран. Поскольку эти государства составляют большинство членов Организации Объединенных Наций, вопрос об их надлежащей представленности в Совете Безопасности не должен оспариваться. Как показывают межправительственные переговоры по реформе Совета Безопасности, из-за серьезных разногласий между государствами-членами перспективы расширения категории постоянных членов Совета представляются весьма ограниченными. В такой ситуации было бы целесообразным начать исправление несбалансированной структуры Совета с расширения категории непостоянных членов.

В-третьих, делегация Корейской Народно-Демократической Республики считает, что усилия, которые прилагает Япония, чтобы стать постоянным членом Совета Безопасности, являются оскорблением совести человечества и Организации Объединенных Наций. Япония, страна, известная своими многочисленными военными преступлениями, вторгалась во многие страны Азии, грабила и сжигала все вокруг и совершала массовые убийства людей, в частности, ввела институт сексуального рабства, что является серьезнейшим преступлением против человечности. Прежде чем участвовать в переговорах по реформе Совета Безопасности, Японии следовало бы поду-

мать о своих преступлениях и добровольно выплатить жертвам компенсацию, чтобы восстановить доверие международного сообщества.

Делегация Корейской Народно-Демократической Республики разъяснила свою принципиальную позицию по вопросу о реформе Совета Безопасности и выразила надежду на то, что искренние и давние усилия международного сообщества по проведению такой реформы принесут свои плоды и приведут к успешным результатам.

Г-н Ружичка (Словакия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Председателя за созыв этого заседания. Позвольте мне также поздравить Постоянного представителя Румынии посла Иона Жингу и Постоянного представителя Туниса посла Мохамеда Хиари с их назначением в качестве сопредседателей межправительственных переговоров по вопросу о реформе Совета Безопасности. Но мы не только их поздравляем, поскольку путем избрания, отбора и утверждения их на соответствующие должности мы наделяем их всей полнотой власти, оказываем доверие и выражаем уверенность в их способности руководить нашей работой в ходе очень сложного процесса обсуждений и переговоров по реформе Совета Безопасности. Я хотел бы заверить их в поддержке нашей страны и сотрудничестве в отношении мер и решений, которые они будут представлять на наше рассмотрение.

Реформа Совета Безопасности является неотъемлемой частью всеобъемлющей реформы Организации Объединенных Наций. Все согласны с принципом, согласно которому Организация и все ее органы должны отражать современные реалии мира. Позвольте мне привести некоторые всем известные данные, которые можно найти в «Википедии» или на веб-сайтах с помощью поисковой системы «Гугл». В 1945 году Организация насчитывала 51 государство-член; в 1965 году, когда была проведена последняя серьезная реформа Совета Безопасности, их число уже составляло 117; а в 1992 году мы вновь приступили к переговорам. Я хотел бы напомнить всем о том, что в 1965 году, когда на свет появилось мое поколение дипломатов, прогресс в деле реформы был весьма незначительным. В 1992 году новое поколение дипломатов, многие из которых находятся в этом зале, вышло на мировую арену. В 2000 году молодое поколение — мы говорим о людях, родившихся на стыке веков, — было действительно не уверено в том, что мы готовы и спо-

собны создать систему международных отношений, которая будет отражать реалии современного мира.

Было бы желание, а способ всегда найдется. За примерами далеко ходить не надо. Только недавно мы смогли добиться существенного прогресса в процессе выбора руководителя этой Организации. Три года назад никто не испытывал оптимизма и никто не ожидал такого результата. Однако на это потребовались время, навыки ведения переговоров, а также воля и готовность всех государств-членов — больших и малых, представителей Севера и Юга — прийти к согласию относительно принципа. А недавно мы с успехом избрали нового Генерального секретаря, который пользуется полным доверием государств-членов. Выборы проводились на основе реальной конкуренции в условиях повышенной транспарентности и при полном участии всех государств-членов. Мы не должны ослаблять наши усилия.

Мы приветствуем активизацию усилий по проведению реформы в ходе двух предыдущих сессий Генеральной Ассамблеи. В этой связи я хотел бы поблагодарить обоих председателей межправительственных переговоров — Постоянного представителя Люксембурга посла Сильви Лукас и Постоянного представителя Ямайки посла Кортни Рэттри. Они приложили максимальные усилия в ходе этого процесса. Разумеется, мы стали свидетелями различных подходов и мнений по поводу их работы, однако они пытались. Если бы мы не пытались, мы бы не дошли до нынешнего этапа.

Позиция моей страны достаточно хорошо задокументирована. Позвольте мне кратко резюмировать основные элементы. Мы хотели бы, чтобы Совет Безопасности был более представительным и транспарентным, но при этом эффективным и действенным. Это само по себе уже представляет собой огромную задачу и проблему. Существуют различные подходы к ее решению, начиная с подходов, представленных бывшими генеральными секретарями, бывшими участниками переговоров и многими странами и группами, которые уже брали слово. Мы считаем, что эти идеи представляют собой важнейшую составляющую будущего компромисса. Сейчас мы должны постараться сблизить все высказанные мнения и взглянуть на них с точки зрения интересов всего человечества и Организации Объединенных Наций.

Наша страна выступает за расширение обеих категорий членов, как постоянных, так и непостоянных,

и мы также очень заинтересованы в том, чтобы обсудить возможность третьего типа членства, при условии, что он будет отвечать двум целям, а именно, представленности и эффективности.

Быть членом Совета Безопасности, особенно постоянным членом, — это не только привилегия, но и, что более важно, ответственность. Большинство наших государств-членов уже были членами Совета Безопасности. Мы воспринимали наше членство как возложение ответственности. Наша цель заключалась не в том, чтобы стать членом Совета Безопасности, а в том, чтобы способствовать решению наиболее серьезных проблем современности.

Мы поддерживаем расширение членского состава Совета и призываем к большей представленности в нем Группы африканских государств и к созданию дополнительного места в категории непостоянных членов для Группы восточноевропейских государств.

Принимая во внимание все плюсы и минусы, мы должны более внимательно относиться к голосам малых и средних государств-членов, поскольку они иногда оказываются в неблагоприятном положении в конкурентной борьбе за место в Совете. В этой связи мы должны отыскать надлежащие механизмы. Большинство новых государств-членов с 1990 года являются малыми государствами-членами. Можно спросить, какой они вносят вклад? Ответ прост. Представители каждого государства-члена занимают высшие должности в системе Организации Объединенных Наций, и мы высоко ценим и признаем их вклад в работу этой системы.

Право вето, предоставленное постоянным членам Совета, является прерогативой, закрепленной в Уставе Организации Объединенных Наций. Однако Словакия поддерживает важные инициативы, направленные на содействие формированию культуры абсолютной нетерпимости Организации Объединенных Наций в ситуациях, связанных с массовыми злодеяниями, и эти усилия следует прилагать и дальше. Кроме того, мы приветствуем позитивные сдвиги в деле улучшения отношений Совета с другими органами Организации Объединенных Наций, такими как Генеральная Ассамблея, Секретариат, Комиссия по миростроительству и региональные организации. Такие усилия также следует прилагать и впредь.

Последней составляющей нашей позиции является то, что в течение последних двух-трех лет некоторые непостоянные члены Совета продемонстриро-

вали наличие возможностей для совершенствования методов работы Совета, в том числе путем повышения уровня транспарентности и содержательности, а также за счет изыскания способов информирования государств, не являющихся членами Совета, о работе Совета.

Наша делегация с нетерпением ожидает участия в открытых, транспарентных, инклюзивных и ориентированных на конкретные результаты переговорах в целях продвижения этого процесса в ходе Генеральной Ассамблеи на ее нынешней сессии. Мы готовы продвигать этот процесс и дальше. Как сказал китайский философ: «Каждый трудный путь начинается с небольших первых шагов». И нам нужно обязательно их сделать.

Г-н Витренко (Украина) (*говорит по-английски*): Я благодарю Председателя за проведение сегодняшних дебатов.

Украина считает, что усилия по превращению Совета в более представительный и сбалансированный орган и перевод его работы на более эффективную и транспарентную основу, особенно его процесс принятия решений, чрезвычайно важны для адаптации Организации Объединенных Наций к глобальным реалиям XXI века. Украина считает оба направления реформы — расширение членского состава Совета Безопасности и совершенствование его методов работы — одним из первостепенных приоритетов. Достижение прогресса в этих сферах будет отвечать интересам Украины.

Являясь в настоящее время непостоянным членом Совета, Украина активно участвует в обсуждениях с участием его членов, направленных на превращение этого органа в более эффективный и транспарентный. Например, можно увидеть положительные изменения в ходе процесса отбора кандидатуры Генерального секретаря в этом году. Тем не менее этот процесс нуждается в дальнейшем совершенствовании, с тем чтобы он стал подлинно транспарентным и всеохватным. Кроме того, в июле, по инициативе избранных членов Совета, была одобрена важная записка Председателя Совета (S/2016/619) с целью содействия присоединению к работе Совета его вновь избранных членов и более транспарентного и всеохватного отбора кандидатур членов Совета на посты председателей вспомогательных органов Совета. Несмотря на то, что осуществление этой записки до сих пор носило неравномерный характер, мы убеждены в том, что ее по-

ложения окажут далеко идущее позитивное влияние на работу Совета. В течение срока нашего членства в Совете мы будем сотрудничать со всеми его членами, с тем чтобы продолжать упорядочение его работы, в том числе путем обновления общеизвестной записки Председателя, содержащейся в документе S/2010/507.

Хотя Украина готова к обсуждению всех новых подходов к реформе Совета Безопасности, мы особо приветствуем инициативы, направленные на упорядочение процесса переговоров и придание ему более прагматичного и ориентированного на результаты характера. В связи с этим мы признательны послу Сильви Лукас за подготовку итогового документа наших обсуждений в рамках межправительственных переговоров в ходе предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи, свидетельствующего о ряде совпадений в позициях государств-членов. Мы надеемся на то, что элемент транспарентности, который она привнесла в прения, будет сохранен.

Наша делегация приветствует назначение послов Румынии и Туниса новыми сопредседателями межправительственных переговоров. Они, несомненно, могут рассчитывать на всемерную поддержку нашей делегации. Мы готовы принять активное участие в переговорах в ходе нынешней сессии Генеральной Ассамблеи. Украина поддерживает все шаги — будь то процедурного характера или затрагивающие вопросы существа, — которые способны привести к достижению столь необходимого прогресса в этой области. Мы убеждены в том, что предложения и позиции, отраженные в рамочном документе, распространенном 31 июля 2015 года, продолжают представлять собой прочную основу будущих переговоров. Что касается Группы восточноевропейских государств, то я хотел бы подчеркнуть, что любое расширение категории непостоянных членов Совета Безопасности должно обеспечить расширение представительства государств Восточной Европы.

Наша страна также продолжает занимать твердую позицию в отношении еще одного довольно сложного, но важного элемента реформы Совета Безопасности, а именно вопроса о праве вето. Вопиющие нарушения Российской Федерацией Устава Организации Объединенных Наций и основных принципов международного права, которые представляют угрозу для европейской, если не для глобальной безопасности, а также могут привести к неспособности Совета Безопасности быстро реагировать на эти действия, свидетельствуют о необходимости поэтапно

сокращать применение права вето. Между тем все постоянные члены Совета должны взять добровольное и коллективное обязательство не применять этот инструмент в случаях массовых злодеяний, геноцида, преступлений против человечности, военных преступлений и актов агрессии. В связи с этим Украина присоединилась к соответствующей инициативе Группы по вопросам подотчетности, согласованности и транспарентности, а также к инициативе, представленной Францией и Мексикой, и призывает все государства — члены Организации Объединенных Наций последовать этому примеру. В этом отношении я полностью согласен с тем, о чем только что упомянул Постоянный представитель Словакии.

Наша страна подчеркивает, что в силу всех вышеупомянутых причин, по нашему мнению, потребность в проведении реформы Совета Безопасности как никогда велика.

Г-н Гарсия Моритан (Аргентина) (*говорит по-испански*): Я признателен за организацию этого заседания и пользуюсь этой возможностью, чтобы отметить эффективную работу Председателя межправительственных переговоров на предыдущей сессии посла Сильви Лукас. Я хотел бы также поздравить посла Румынии Жингу и посла Туниса Хиари с их назначением сопредседателями межправительственных переговоров на нынешней сессии. Я могу заверить их в нашей полной поддержке конструктивных усилий, касающихся данного вопроса.

Хотя Аргентина присоединяется к заявлению, сделанному представителем Италии от имени Группы «Единство в интересах консенсуса» (см. A/71/PV.42), я хочу обратить особое внимание на несколько элементов.

Мы вновь анализируем предстоящую деятельность, сознавая необходимость сохранять настрой на гибкую позицию, гармонию и твердую приверженность многостороннему подходу, учитывая тот факт, что эти компоненты являются единственным способом обеспечения успешных результатов. Аргентина рассчитывает, что все делегации будут предпринимать соответствующие действия, поскольку только многосторонний подход, основанный на конкретных действиях и способности наших лидеров воспринимать интересы других государств как свои собственные, приведет к созданию более демократического, эффективного и поистине инклюзивного Совета Безопасности, который способен надлежащим образом выполнять свои обя-

занности, изложенные в Уставе Организации Объединенных Наций.

Очевидно, что Организация Объединенных Наций, будучи демократическим институтом, постоянно сталкивается с необходимостью укреплять легитимность и представительность своих органов. Решение этой задачи входит в сферу полномочий государств-членов, и поэтому ее нельзя и не следует кому-либо делегировать. Вот почему только в рамках межправительственных переговоров, добросовестно проводимых государствами-членами в духе взаимного уважения, открытости, всеохватности и транспарентности, закрепленных Ассамблеей в резолюциях 48/26 и 53/30 и в решении 62/557, можно найти решение, которое будет пользоваться максимально широкой политической поддержкой.

Исходя из опыта, накопленного в ходе длительного переговорного процесса, Аргентина продолжает прилагать все возможные усилия к тому, чтобы найти новаторские, последовательные решения, которые обеспечат более демократический состав Совета, более эффективные возможности ротации непостоянных членов и пересмотренные методы работы, с тем чтобы Совет мог действительно стать более транспарентным, интерактивным и инклюзивным. Устав предусматривает, что в целях обеспечения принятия Организацией Объединенных Наций более оперативных и эффективных мер ее члены возлагают на Совет Безопасности главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности и признают тот факт, что Совет действует от их имени, когда осуществляет функции, вытекающие из выполнения этой обязанности.

Победители во Второй мировой войне взяли на себя эту обязанность на постоянной основе. Тем не менее любое государство, которое признает, что мир жизненно необходим для его развития, также хочет активно выполнять эту обязанность. Вот почему Аргентина выступает только за увеличение числа непостоянных членов, поскольку, в рамках демократических основ, бессрочный статус кардинальным образом противоречит понятию представительности, в условиях которого периодически выражаемая воля тех, кто представлен, узаконивает это представительство. Хорошо известно, что выборы являются основополагающим элементом в рамках каждой уважающей себя законной и представительной демократической системы.

По нашему мнению, совершенствование методов работы Совета продолжает оставаться вопросом чрезвычайной важности, и мы излагали это мнение при каждой возможности. Например, во время нашего председательства в Рабочей группе по документации и другим процедурным вопросам мы предложили, чтобы Совет работал открыто и транспарентно, держа всю Организацию в курсе его деятельности.

В заключение Аргентина подтверждает свою готовность сохранять объективный подход и рассматривать любые предложения в соответствии с утвержденными принципами Ассамблеи, что способствует согласованию позиций в интересах проведения необходимой демократической реформы Совета Безопасности.

Г-н Руис Бланко (Колумбия) (*говорит по-испански*): Вначале, я хотел бы поздравить двух очень компетентных коллег, посла Румынии Иона Жингу и посла Туниса Мохамеда Халеда Хиари с их назначением сопредседателями межправительственных переговоров по вопросу о реформе Совета Безопасности и с их решением взять на себя решение этой задачи, что является крайне необходимым и, безусловно, требует мужества. Я хотел бы также поблагодарить посла Сильви Лукаса за ее конструктивное руководство обсуждениями и за прогресс, достигнутый в ходе предыдущей сессии.

Очевидно, что мы можем добиваться успеха в ходе прений по вопросу о реформе Совета Безопасности, особенно после того, что было достигнуто в деле активизации работы Генеральной Ассамблеи: отбор кандидатов и назначение нового Генерального секретаря посредством процесса, который носил более инклюзивный и транспарентный характер, чем это казалось возможным всего лишь два года назад. Как заявил посол Карди от имени группы «Единство в интересах консенсуса» (см. A/71/PV.42), сейчас наступил подходящий момент, для того чтобы проявить гибкость по вопросу реформы. Мы должны воспользоваться этой возможностью.

При этом мы не должны забывать о трех важных элементах.

Во-первых, мы все согласны с тем, что необходимо увеличить категорию непостоянных членов Совета. В этой связи я хотел бы подчеркнуть тот факт, что недавние сложные переговоры, в частности по вопросу о реформе Экономического и Социального Совета и процессе активизации работы Генеральной

Ассамблеи, показали, что залог успеха заключается в участии всех государств-членов и уделении особого внимания принципам инклюзивности, представительности, подотчетности, транспарентности и эффективности. Все эти элементы можно применить и в данном сценарии.

Во-вторых, мы считаем своевременным подтвердить обязательную приверженность всех участников межправительственных переговоров соблюдению правил, которые должны лежать в основе этого процесса в соответствии с решением 62/557.

В-третьих, этот процесс осуществляется государствами — членами нашей Организации, поэтому обсуждаемые предложения должны также исходить от них. Мы не должны искать легких путей, если хотим добиться реального прогресса на пути к конкретной реформе. Во всех обсужденных и проанализированных темах и принятых впоследствии Советом Безопасности решениях была отмечена ответственность государств-членов за незамедлительное принятие необходимых мер и осуществление изменений, необходимых для поддержания международного мира и безопасности.

Я хотел бы присоединиться к тем, кто наряду с членами группы «Единство в интересах консенсуса» заявляет, что уроки, извлеченные в ходе консультаций, могут оказаться полезными в процессе переговоров для достижения конкретного прогресса в наших обсуждениях. В рамках консультаций нам следует обсудить те сферы, в которых мы максимально близки к достижению консенсуса, такие как увеличение числа непостоянных членов. Мы можем создать новую категорию долгосрочных членов, либо обсудить возможность переизбрания членов. Главная цель такой реформы заключается в создании представительного и демократичного Совета Безопасности.

Председатель может рассчитывать на приверженность Колумбии достижению этой цели.

Г-н Бонсер (Канада) (*говорит по-французски*): Канада присоединяется к заявлению, сделанному представителем Италии от имени Группы «Единство в интересах консенсуса» (см. A/71/PV.42). Однако мы хотели бы сделать несколько дополнительных замечаний в нашем национальном качестве.

Канада твердо привержена реформе Совета Безопасности и согласна с тем, что она давно назрела. Мы готовы сотрудничать со всеми государствами-

членами в целях достижения консенсусного решения, которое позволит преобразовать Совет в более демократичный, представительный, эффективный, транспарентный и подотчетный орган. С этой целью мы хотели бы отметить три момента.

(говорит по-английски)

Во-первых, Канада твердо убеждена в том, что обеспечение эффективной работы Совета должно быть главной задачей процесса реформирования. В этой связи мы должны объективно рассмотреть вопрос о праве вето и его применении. Мы все были свидетелями недавних случаев применения права вето таким образом, который наносит ущерб репутации Совета Безопасности и препятствует его эффективной работе. Очевидно, многие государства — члены поддерживают такой Совет Безопасности, который мог бы играть роль, предусмотренную в Уставе Организации Объединенных Наций, без злоупотребления правом вето. В этой связи Канада поддерживает разработанный Группой по вопросам подотчетности, согласованный и транспарентности кодекс поведения и политическую декларацию Франции и Мексики об ограничении применения права вето. Обе инициативы создают важные возможности для реформирования и укрепления Совета Безопасности, с тем чтобы он мог разрешать глобальные кризисы, особенно в очевидных случаях массовых нарушений прав человека, преднамеренных нападений на гражданских лиц, военных преступлений, преступлений против человечности и геноцида.

Во-вторых, что касается вопроса о представительности, то Канада решительно выступает за увеличение числа непостоянных членов Совета Безопасности. При этом мы не должны забывать об исторической недопредставленности африканских и малых островных развивающихся государств. Увеличение числа непостоянных членов позволит обеспечить более широкую представленность регионов мира и повысить легитимность Совета.

В-третьих, что касается вопросов демократии, транспарентности и подотчетности, то Канада твердо убеждена в том, что проведение регулярных выборов является важнейшим механизмом обеспечения подотчетности Совета перед Генеральной Ассамблеей. В основе этого также лежит убежденность в том, что есть способы сделать Совет более представительным, не предоставляя особые права лишь нескольким государствам-членам.

(говорит по-французски)

После многих лет диалога у нас появилась возможность достичь консенсуса в отношении реформы Совета Безопасности. Канада будет и впредь оставаться конструктивным партнером в содействии достижению этой цели.

Г-н эль-Маджерби (Ливия) *(говорит по-арабски)*: Прежде всего я хотел бы приветствовать неустанные усилия Постоянного представителя Люксембурга, руководившего работой межправительственных переговоров по реформе Совета Безопасности в ходе предыдущей сессии. Мы также приветствуем решение Председателя Генеральной Ассамблеи назначить постоянных представителей Туниса и Румынии сопредседателями переговоров в ходе семьдесят первой сессии. Мы надеемся, что они смогут достичь консенсуса, который позволит учесть интересы всех государств-членов.

Наша страна присоединяется к заявлениям, сделанным представителями Сьерра-Леоне и Кувейта от имени Группы африканских государств и Группы арабских государств, соответственно (см. A/71/PV.42).

В ходе этих обсуждений реформы Совета Безопасности была подчеркнута взаимосвязь между различными элементами реформы. Поэтому мы должны рассматривать реформу как неделимый проект. Нам необходимо найти всеобъемлющее решение проблемы реформирования Совета Безопасности с учетом всех точек зрения, возникших в ходе обсуждения. Межправительственные переговоры являются единственной основой для достижения договоренности о расширении членского состава Совета Безопасности и его реформе в соответствии с решением 62/557, которое заложило фундамент для переговоров по этому вопросу.

Реформа Совета Безопасности не должна ограничиваться увеличением числа постоянных и непостоянных членов. Мы должны также реформировать методы работы Совета и его взаимоотношения с другими органами Организации Объединенных Наций. Необходимо реформировать методы работы Совета для того, чтобы сделать всю его деятельность более транспарентной. Важно также ограничить число закрытых заседаний и применение права вето в случаях массовых зверств, военных преступлений и преступлений против человечности.

Мы должны расширить участие государств, не являющихся членами Совета Безопасности, в его

работе, особенно стран, которых прямо или косвенно касаются обсуждаемые Советом вопросы. Временные правила процедуры необходимо заменить постоянными правилами в целях повышения эффективности работы Совета. Отношения между Советом и другими органами Организации Объединенных Наций также необходимо пересмотреть в целях более четкого распределения ролей и недопущения посягательства Совета на функции других органов, а именно Генеральной Ассамблеи. Необходимо также наладить более тесное сотрудничество и координацию между Советом и другими органами. Соответствующие мандаты этих органов должны уважаться в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. В этом плане мы выступаем за расширение консультаций между различными органами. Необходимо, чтобы Совет представлял больше докладов по проблемам, которые представляют угрозу для международного мира и безопасности, и эти доклады должны быть исчерпывающими, транспарентными, объективными и основанными на фактологических данных и анализе, с учетом того, что Генеральная Ассамблея является наиболее представительным органом Организации Объединенных Наций.

Наша страна считает необходимым исправить историческую несправедливость по отношению к Африканскому континенту, предоставив ему место постоянного члена в Совете Безопасности. Это право должно признаваться непреложным, особенно принимая во внимание тот факт, что две трети вопросов, рассматриваемых в Совете Безопасности, касаются Африканского континента. Африка обязана иметь два постоянных члена в Совете Безопасности со всеми привилегиями, которыми пользуются нынешние постоянные члены, включая право вето. Кроме того, в соответствии с Общей позицией африканских государств, закрепленной в Эзулвинийском консенсусе и Сиртской декларации, любое расширение членского состава Совета Безопасности должно предусматривать предоставление одного места постоянного члена арабским государствам в соответствии с решением, принятым на Саммите Лиги арабских государств, состоявшемся в Сирте 2010 году.

В ходе переговоров, проведенных на сегодняшний день, был достигнут определенный консенсус относительно необходимости удвоить усилия для укрепления и активизации роли Совета Безопасности с тем, чтобы он мог заниматься проблемами, обусловленными

нынешней ситуацией в мире, и преодолевать их. Мы обязаны расширить состав Совета Безопасности на основе принципов транспарентности и нейтральности. Ливия твердо намерена принимать конструктивное участие в рамках всех усилий, направленных на достижение этой цели, а именно реформирования Совета Безопасности, с тем, чтобы мы могли создать такую международную организацию, которая была бы более демократичной и транспарентной.

Г-н Ндонг Элла (Габон) (*говорит по-французски*): Габон присоединяется к заявлению, с которым выступил представитель Сьерра-Леоне от имени Группы африканских государств (см. A/71/PV.42). Наша делегация хотел бы сделать несколько замечаний в своем национальном качестве.

Габон благодарит Председателя за проведение сегодняшнего заседания по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава. Сейчас, как никогда ранее, реформирование Совета Безопасности является одной из приоритетных задач. Результаты процесса переговоров по этой реформе будут иметь решающее значение для модернизации системы глобального управления с тем, чтобы сделать ее более демократичной.

Позвольте мне поздравить новых сопредседателей межправительственных переговоров: Постоянного представителя Туниса посла Мохамеда Халеда Хиари и Постоянного представителя Румынии посла Жингу. Я хотел бы также высоко оценить работу, проделанную бывшим Постоянным представителем Люксембурга послом Сильви Лукас, которая прекрасно выполняла функции Председателя на протяжении всей предыдущей сессии.

Вопрос о реформировании Совета Безопасности по-прежнему является источником серьезных разногласий после нескольких лет обсуждений. Тем не менее, переговоры, которые кажутся бесконечными, позволили нам согласовать два важных момента. Первый момент заключается в том, что необходимо усовершенствовать систему глобального управления для эффективной борьбы с новыми формами невероятных сложных угроз, с которыми мир сталкивается сегодня. Второй момент состоит в том, что для обеспечения большего доверия к системе глобального управления, она должна отражать существующее в мире соотношение сил.

Реформа нашей Организации в целом и Совета Безопасности в частности представляет собой нечто большее, чем простая необходимость. Совет обязан отвечать требованиям сегодняшнего дня.

Наша делегация приветствует достигнутый прогресс, в частности в деле сближения мнений по вопросу о взаимоотношениях между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей, с одной стороны, и решения вопроса о численном составе и методах работы Совета, с другой. По двум из пяти основных пунктов, обсуждаемых в ходе переговоров, мнения совпадают. Мы по-прежнему убеждены в том, что такая позитивная динамика могла бы также позволить нам достичь консенсуса по остальным рассматриваемым вопросам, в частности таким, как региональное представительство, категории членского состава и право вето.

Как заявил глава государства и президент Габонской Республики Его Превосходительство г-н Али Бонго Ондимба, необходимо провести реформирование Совета Безопасности, чтобы принцип многосторонности превалировал над влиянием отдельных государств, поскольку современный мир опирается на такие ценности, как демократия, и не может и далее строиться на основе баланса сил. Международная система на основе баланса сил приводит лишь к установлению иерархии, которая влечет за собой маргинализацию малых государств и поощрение принципа невзаимности. По контрасту, многосторонний подход, гарантом которого является Организация Объединенных Наций, отстаивает коллективную безопасность и инклюзивность в противовес балансу силы и избирательности.

Голос Африки обязательно должен быть услышан, а ее позиция учтена. Наша делегация благодарит всех тех, кто поддерживает эту цель Африки. На африканском континенте находится крупнейшая географическая группа в Генеральной Ассамблее, и африканские проблемные ситуации составляют более 60 процентов от общего числа таких ситуаций, рассматриваемых Советом Безопасности. В перспективе, Африка должна войти в состав постоянных членов Совета Безопасности со всеми привилегиями, которые в настоящее время им предоставляются.

Основной целью Эзулвинийского консенсуса является устранение несправедливости, от которой Африка страдает на протяжении слишком долгого времени. Вызывает сожаление тот факт, что Общая

позиция африканских государств не вызвала больше энтузиазма и солидарности, которые, по моему мнению, могли бы ускорить процесс реформирования Совета Безопасности.

Габон, как и другие африканские страны, будет и впредь содействовать реализации стремления Африки в полной мере участвовать в глобальном управлении и добиться признания не только своих недостатков, но и своих преимуществ и возможностей. Я искренне надеюсь на то, что предстоящие раунды переговоров позволят нам найти точки соприкосновения, несмотря на наши различные мнения, с тем, чтобы мы смогли успешно завершить затянувшийся процесс реформирования в интересах нашей Организации.

Г-н Сухээ (Монголия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Председателя Генеральной Ассамблеи за его руководящую роль в контексте обсуждения важных пунктов повестки дня, которые находятся на нашем рассмотрении, включая вопрос о реформировании Совета Безопасности.

Наша делегация присоединяется к заявлению, с которым выступила ранее посол Менисса Рамбалли (Сент-Люсия) от имени группы "L.69" (см. A/71/PV.42).

Я хотел бы также поздравить посла Иона Жингу (Румыния) и посла Мохамеда Халеда Хиари (Тунис) с их назначением на должности новых сопредседателей межправительственных переговоров. Я хотел бы заверить сопредседателей во всесторонней поддержке и полном сотрудничестве нашей делегации в рамках этого процесса.

Наша делегация разделяет мнение о том, что сегодня необходимо придать новый импульс рассмотрению вопроса о справедливом представительстве и расширении членского состава Совета Безопасности и связанных с этим вопросов. Нам необходимо активизировать наши усилия для достижения конкретных результатов в связи с этим вопросом. Монголия вновь заявляет о своей поддержке решения о продолжении процесса межправительственных переговоров по реформе Совета в ходе семьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи.

В связи с этим я хотел бы подтвердить нашу принципиальную позицию в отношении реформы Совета Безопасности. Монголия последовательно выступает за справедливое и равноправное расширение членского состава в категориях как постоянных, так и непостоянных членов, а также за совершенствование

методов работы Совета Безопасности. Наша позиция в поддержку расширения обеих категорий сформулирована с учетом и на основе Устава Организации Объединенных Наций, современных геополитических реалий и принципов справедливости и равенства в целях обеспечения более широкого и справедливого представительства развивающихся стран, в частности из непредставленных или недопредставленных региональных групп.

Монголия признает важность обсуждений на основе текста в интересах продвижения вперед процесса межправительственных переговоров. Настало время, наконец, добиться прогресса и обеспечить дальнейшее осуществление программы реформ в ходе предстоящих переговоров.

Я хотел бы вновь заявить, что наша делегация твердо убеждена в том, что при наличии подлинной воли со стороны государств-членов мы сможем добиться ощутимого прогресса в деле скорейшего проведения реформы Совета Безопасности.

Г-жа Аргуэльо Гонсалес (Никарагуа) (*говорит по-испански*): Мы благодарим Председателя за организацию этого важного заседания по вопросу об обеспечении справедливого представительства в Совете Безопасности и расширении его членского состава. Мы поздравляем посла Румынии Йона Жингу и посла Туниса Мохамеда Халеда Хиари с их назначением сопредседателями межправительственных переговоров по этому вопросу. Мы убеждены в том, что их руководство позволит сохранить достигнутую переговорной группой динамику.

Никарагуа присоединяется к заявлению, с которым выступила Постоянный представитель Сент-Люсии посол Менисса Рамбалли от имени группы "L.69" (см. A/71/PV.42).

Мы надеемся, что в рамках этой дискуссии мы подробно рассмотрим вопрос, занимающий центральное место в наших обсуждениях и касающийся проведения всесторонней реформы Совета Безопасности. Сейчас в Организации 193 государства-члена; и Организация, членами которой мы являемся, в частности Совет Безопасности, должна быть преобразована в целях удовлетворения потребностей нашего уже совершенно иного мира. Совет Безопасности нуждается в безотлагательной реформе, благодаря которой он сможет адаптировать свои действия к реалиям XXI века. Он должен расширить свой

членский состав в обеих категориях — постоянных и непостоянных членов.

После многих лет переговоров мы согласовали текст на основе консенсуса и должны немедленно реализовать его на практике. Мы готовы начать переговоры, поскольку пришло время достичь конкретных результатов. Мы также приветствуем создание Группы друзей реформы Совета Безопасности, членом которой является Никарагуа и которая опирается на такие руководящие принципы, как скорейшее реформирование, проведение переговоров на основе текста и расширение членского состава Совета в обеих категориях.

Никарагуа привержена любым инициативам, которые могли бы содействовать воссозданию, переосмыслению и восстановлению Организации Объединенных Наций с учетом растущих потребностей в демократической Организации, способной отстаивать высшие интересы суверенной безопасности, справедливости и мира во всем мире. Никарагуа будет и впредь поддерживать все усилия, направленные на реформу Совета Безопасности. Мы подтверждаем решимость народа Никарагуа добиваться осуществления открытого, глубокого и конструктивного процесса в целях осуществления необходимых преобразований, а также переосмысления и демократизации Организации Объединенных Наций.

Г-жа Бодьяи (Венгрия) (*говорит по-английски*): Сейчас как никогда мы нуждаемся в сильном и представительном Совете Безопасности, который сможет и впредь играть решающую роль в сохранении мира и безопасности во всем мире. Создание такого Совета Безопасности не только отвечает интересам международного сообщества, но и является нашей общей обязанностью.

В июле Генеральная Ассамблея постановила продолжить переговоры по реформе Совета Безопасности в ходе своей семьдесят первой сессии. В этой связи Венгрия с особым удовлетворением отмечает решение Председателя Генеральной Ассамблеи назначить двух наших добрых коллег — послов Румынии и Туниса — сопредседателями межправительственных переговоров. Я желаю им успехов, удачи и терпения в выполнении этой важной задачи. Мы готовы оказывать поддержку сопредседателям в их работе. Мы приветствуем активное участие Председателя Генеральной Ассамблеи в содействии более активному

продвижению этого процесса благодаря проведению этих прений.

Как это обычно бывает в нашей работе, в этой области нам не нужно изобретать велосипед. Следует просто взять за основу достижения в рамках предыдущих межправительственных переговоров, прежде всего переговоров прошлого года. В связи с этим я хотел бы отметить, что межправительственные переговоры продолжаются вот уже несколько лет. По нашему мнению, появились различные элементы совпадения позиций по всем вопросам, однако следует также признать, что в связи с двумя из пяти этих вопросов — взаимоотношения между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей и расширенный Совет и его методы работы — был достигнут наибольший прогресс. Теперь они должны быть преобразованы в конкретные предложения, однако работу необходимо продолжить по всем направлениям.

Мы считаем целесообразным уделить особое внимание следующим трем вопросам: категории членов, региональное представительство и применение права вето в тех случаях, по которым совпадение позиций не является столь очевидным и не закреплено в письменном виде. Мы должны и впредь учитывать всеобъемлющий и зачастую взаимосвязанный характер реформы, которая охватывает все пять ключевых вопросов, изложенных в решении 62/557 от 15 сентября 2008 года.

Венгрия по-прежнему выступает за расширение членского состава Совета Безопасности в категориях как постоянных, так и непостоянных членов. Будучи одним из руководящих принципов, расширение должно и впредь осуществляться в рамках региональных групп и опираться на необходимость обеспечения их равноправного представительства. В связи с этим Венгрия вновь обращается с призывом предоставить второе непостоянное место Группе государств Восточной Европы, что должно быть частью любого варианта расширения членского состава. Существуют различные законные национальные взгляды в отношении реформы Совета Безопасности. Единственный способ учесть эти интересы и при этом договориться о столь необходимой реформе состоит в проведении конструктивных консультаций. Мы должны продвигаться вперед в рамках предметных переговоров на основе текста. Венгрия надеется получить от сопредседателей предложения

относительно актуальной программы работы и графика проведения переговоров.

Кроме того, я считаю, что простое расширение членского состава Совета без дальнейшей реформы его методов работы может привести лишь к повторному появлению нынешних проблем. Вместе с другими 111 странами Венгрия поддерживает кодекс поведения, который представляет собой добровольное обязательство не голосовать против резолюций Совета Безопасности, направленных на предотвращение или пресечение жестоких преступлений. Вопрос о праве вето занимает центральное место в наших переговорах.

Венгрия готова и впредь активно прилагать усилия по реформированию Совета Безопасности.

Г-н Белеффи (Сан-Марино) (*говорит по-английски*): Прежде всего, я хотел бы поблагодарить Председателя за созыв наших ежегодных прений по реформе Совета Безопасности.

Сан-Марино присоединяется к заявлению, сделанному представителем Италии от имени Группы «Единство в интересах консенсуса» (см. A/70/PV.42). Я хотел бы также высказать ряд замечаний в моем национальном качестве.

Сан-Марино всегда считала, что реформа Совета Безопасности должна основываться на принципах демократии, транспарентности и подотчетности, которые должны быть неотъемлемой частью любых усилий по реформированию Организации Объединенных Наций в целом, а не только Совета Безопасности. Подавляющее большинство государств-членов приветствовало реформу процесса отбора кандидатов на должность Генерального секретаря, предложенную в ходе предыдущей сессии Ассамблеи и призванную сделать этот процесс более демократичным, транспарентным и инклюзивным. Теперь необходимо, чтобы подавляющее большинство государств-членов договорилось о проведении реформ, которые позволят сделать Совет более демократичным, транспарентным, подотчетным, представительным и эффективным. На наш взгляд, если мы хотим придерживаться этих принципов, то регулярное проведение выборов — это единственный способ обеспечить подотчетность и демократичность Совета. Увеличение числа только непостоянных избираемых членов позволит обеспечить соблюдение принципов демократии и подотчетности.

Что касается процесса реформирования Совета Безопасности, то Сан-Марино приветствует решение

назначить двух сопредседателей межправительственных переговоров по реформе Совета Безопасности, и я хотел бы поздравить послов Румынии и Туниса, приступивших к исполнению этих важных обязанностей. Могу заверить их в полном сотрудничестве Сан-Марино в ходе переговоров. Даже несмотря на сохраняющиеся значительные разногласия по важнейшим вопросам, все государства-члены согласились с решением 62/557 Ассамблеи, в котором утверждается, что заслуживающая доверия реформа Совета Безопасности требует всеобъемлющего подхода и что переговоры должны проводиться по инициативе государств-членов. Нам известны позиции друг друга по различным моментам, касающимся реформы. Сейчас мы несем коллективную ответственность за продвижение этого процесса вперед. Мы считаем, что лишь компромиссное решение позволит нам провести всеобъемлющую реформу Совета Безопасности.

Г-жа Мортон (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Со времени создания Организации Объединенных Наций в 1945 году в мире произошли огромные изменения. Число членов Организации выросло с 51 государства до 193 государств-членов. На этом фоне и перед лицом беспрецедентных глобальных вызовов реформа Совета Безопасности сегодня важна, как никогда. Организации Объединенных Наций нужен такой Совет Безопасности, который сможет принимать меры в целях предотвращения и урегулирования различных кризисов, с которыми сталкивается мир в 2016 году и будет сталкиваться в последующий период.

Мы благодарим Председателя за назначение постоянных представителей Румынии и Туниса сопредседателями процесса межправительственных переговоров и желаем им успехов в решении сложной поставленной перед ними задачи. Новая Зеландия благодарит также предыдущего Председателя посла Лукас (Люксембург). Надеемся, что новые сопредседатели продолжат ее прекрасную работу, и в этом плане точки соприкосновения являются полезными отправными точками для продвижения вперед.

Являясь в настоящее время избранным членом Совета Безопасности, Новая Зеландия остро осознает те проблемы, которые слишком часто становятся причиной неэффективной работы Совета. Многие из этих проблем являются следствием конфигурации Совета 1945 года, особенно в том, что касается статуса и роли его постоянных членов. Продолжающиеся

более 25 лет переговоры по вопросу о структурной реформе Совета показали, что провести реформу на основе концепции введения новых постоянных членов будет весьма непросто. Вот почему Новая Зеландия является сторонником промежуточного решения в плане расширения членского состава Совета Безопасности. Признавая реальное положение дел, Новая Зеландия прилагает значительные усилия для продвижения внутренних реформ Совета в его нынешнем виде, и особенно для значимого улучшения методов его повседневной работы, с тем, чтобы сделать их более эффективными, ориентированными на достижение конкретных результатов, транспарентными и инклюзивными.

Новая Зеландия стремится к повышению качества неофициальных обсуждений в Совете с целью укрепить его способность принимать коллективные меры реагирования на конфликты и возникающие кризисы. Мы продвигаем реформирование процесса назначения председателей вспомогательных органов Совета с тем, чтобы вывести эту важную роль из сферы исключительного контроля пяти постоянных членов. Новая Зеландия также сотрудничает с Секретариатом и другими членами Совета в целях внедрения практики проведения ежемесячных информационных брифингов с тем, чтобы обеспечить доступ членов Совета к качественной информации о текущих и потенциальных кризисах.

Что касается поддержания мира, то Новая Зеландия принимает у себя неофициальные трехсторонние совещания по конкретным миротворческим операциям с целью обеспечить проведение более эффективных, подробных и уважительных консультаций между Советом, Секретариатом и странами, предоставляющими войска. Мы также решительно выступаем за улучшение методов работы, чтобы Совет мог выполнять необходимую деятельность по предотвращению конфликтов и свой мандат, возложенный на него в главе VI Устава Организации Объединенных Наций. Предотвращение конфликтов требует повышения эффективности обмена информацией, получаемой на местах, и более активного практического участия членов Совета. Для содействия этому Новая Зеландия поддерживает увеличение числа страновых визитов Совета. Мы с удовлетворением отмечаем, что на этой неделе Совет совершит поездки в Демократическую Республику Конго и Анголу в ходе своей пятой выездной миссии за 2016 год.

В заключение отмечу, что я упомянул о маломасштабных, но эффективных реформах, которые могут улучшить качество дискуссий в Совете и эффективность его работы в долгосрочной перспективе. Мы настоятельно призываем членов Совета продолжать такие реформы в предстоящие годы и постепенно увеличивать их число. Такие реформы могут быть проведены и не являются невозможными. Мы отмечаем ценность проведения процедурной реформы на основе согласия всех членов Совета, если это возможно. Однако мы должны также помнить о том, что большинство вопросов, касающихся методов работы, в конечном итоге, носят процедурный характер и, следовательно, регулируется пунктом 2 статьи 27 Устава.

Г-н Гомес Камачо (Мексика) (*говорит по-испански*): Мексика присоединяется к заявлению, сделанному ранее представителем Италии от имени Группы «Единство в интересах консенсуса» (см. A/71/PV.42).

Наша страна приветствует проведение сегодняшнего заседания и назначение Председателем послов Жинги и Хиари сопредседателями процесса межправительственных переговоров по реформе Совета Безопасности. Их назначение придаст этому процессу новый и позитивный импульс и должно способствовать проведению этих переговоров на основе принципов транспарентности, беспристрастности, объективности и открытости, как это было и в ходе предыдущей сессии под руководством посла Лукас.

Этот год был для нашей Организации годом изменения парадигмы. С новой энергией Генеральная Ассамблея вновь играет центральную роль в Организации Объединенных Наций. Мы продемонстрировали, что Организация Объединенных Наций может быть иной. Это больше не склеротический 70-летний организм, а Организация, которая может быть современной и актуальной и которая, прежде всего, может оправдать ожидания международного сообщества в XXI веке.

Становится все более очевидно, что 15 государств в Совете Безопасности недостаточно, чтобы представлять нас всех. С каждым днем становится все более очевидно, что Совет Безопасности обязан пересмотреть и «модернизировать» свои методы работы, что он не должен быть парализован и что его бездействие может привести к тому, что вся Организация утратит свою значимость.

Реформа Совета Безопасности возможна, и предложение группы «Единство в интересах консенсуса»

является реалистичным, жизнеспособным и таким, на основе которого должно быть выработано новое понимание.

Мексика подтверждает, что предложение группы инклюзивно, основано на демократии и всеобщем участии и со всей очевидностью отвечает чаяниям всех. Компромиссная формула, поддерживаемая Мексикой и группой «Единство в интересах консенсуса», основана на создании непостоянных мест с продолжительным сроком полномочий и возможностью немедленного переизбрания, что позволило бы обеспечить справедливое и равноправное представительство в Совете, а также увеличение числа мест непостоянных членов с двухлетним сроком полномочий. Эта модель дает достаточный простор для принятия мер в целях проведения переговоров и обеспечения надлежащего регионального представительства всем недостаточно представленным группам, в том числе малым государствам, и при этом обеспечивает соблюдение принципов транспарентности и подотчетности Генеральной Ассамблеи.

Наше предложение, которое предусматривает, в частности, возможность немедленного переизбрания, способствует, в условиях большей транспарентности и эффективности, обеспечению справедливого географического представительства и принятию членами Совета на себя большей ответственности за поддержание международного мира и безопасности, особенно теми государствами, которые стремятся получить места с продолжительным сроком полномочий. Это предложение следует принять в духе большей транспарентности и эффективности.

Формула «Единство в интересах консенсуса» имеет своей целью демократизацию Совета Безопасности. Это обязано быть одной из ключевых целей и общей ценностью для каждого из нас. Мы выступаем против создания дополнительных привилегий лишь для нескольких стран. Если мы продолжим предоставлять постоянные привилегии лишь узкому кругу стран в угоду их национальным интересам и в ущерб коллективным интересам, мы не сможем достичь наших целей. Таким привилегиям не место в современной и демократичной организации. Они не имеют ничего общего с XXI веком.

Более активное участие Генеральной Ассамблеи в историческом процессе, результатом которого стало избрание Антониу Гутерриша на пост Генерального секретаря, подтвердило, что настало время найти точ-

ки соприкосновения позиций различных государств-членов. Таким образом мы сможем продвинуться вперед по пути проведения комплексной реформы Совета Безопасности.

Делегация Мексики будет активно принимать конструктивное участие в этом процессе, который должен быть разработан на основе всех предложений государств-членов, как это предусмотрено в решении 62/557, а не только на основе определенных документов, представленных предыдущими координаторами, которые работали на начальных этапах этого процесса.

Г-н Бин Момен (Бангладеш) (*говорит по-английски*): Мы благодарим Председателя за созыв этих прений в качестве «прелюдии» к межправительственным переговорам по вопросу о реформе Совета Безопасности в ходе семьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи.

Бангладеш подтверждает центральную роль Ассамблеи в рассмотрении вопроса о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и других вопросов, связанных с Советом Безопасности. Мы подчеркиваем необходимость сохранения динамики предыдущих обсуждений с целью выявления точек соприкосновения позиций государств-членов по пяти взаимосвязанным и взаимодополняющим вопросам, которые составляют часть данного пункта повестки дня.

Бангладеш приветствует назначение постоянных представителей Румынии и Туниса, соответственно посла Жинги и посла Хиари, сопредседателями переговоров на нынешней сессии. Мы рассчитываем на скорейшее представление плана работы сопредседателей с предложениями относительно структуры, формата и цели наших дальнейших обсуждений. Мы хотели бы, чтобы наши обсуждения были направлены на организацию переговоров на основе текста в целях достижения ощутимых и значимых результатов.

В последнюю пару лет большое число делегаций активно проявляют интерес к решительному продвижению вперед в наших обсуждениях. Мы также видим у других открытую готовность участвовать в откровенном интерактивном диалоге с тем, чтобы найти ответы на некоторые нерешенные вопросы. Чрезвычайно важно укреплять всеобъемлющий характер повестки дня реформы Совета и примат комплекса объективных, рациональных и не произволь-

ных критериев, которые будут определять характер и эффективность результатов текущих переговоров. Общим интересам всех государств-членов отвечало бы дальнейшее проведение нацеленных на перспективу дискуссий в коллегиальной атмосфере.

На данном этапе мы предлагаем должным образом учитывать мнения, высказанные государствами-членами на различных заседаниях в рамках переговоров, в дополнение к тем элементам, которые содержатся в концептуальном документе о реформе Совета Безопасности и приложении к нему, а также документы по таким аспектам, которые были представлены в ходе двух предыдущих переговорных сессий. Мы приняли к сведению некоторые творческие предложения, внесенные в ходе продолжающихся дискуссий, которые могут эффективно содействовать текущей работе по выявлению соппадающих позиций.

Бывший Председатель переговоров помог нам прийти к общему комплексу разделяемых всеми государствами-членами приоритетов в отношении двух рассматриваемых вопросов. Мы считаем, что существуют широкие возможности для дальнейших конструктивных усилий по выявлению общих точек соприкосновения в отношении других трех важнейших вопросов и для формирования консенсуса в сферах, где преобладают расхождения взглядов. В этом контексте наша делегация готова в полной мере сотрудничать с недавно назначенными сопредседателями.

Кратко повторяя нашу позицию, мы подтверждаем, что поддерживаем предложение о расширении членского состава Совета как в категории постоянных членов, так и в категории непостоянных членов. Мы разделяем мнение о том, что численность расширенного состава Совета должна составлять 20–25 человек, которые будут адекватно представлять различные региональные блоки, особенно те, которые недостаточно представлены в его нынешнем составе.

Г-н Дорджи (Бутан) (*говорит по-английски*): Я благодарю Председателя за созыв этих важных прений.

Наша делегация присоединяется к заявлению, сделанному Постоянным представителем Сент-Люсии послом Мениссой Рамбалли от имени группы развивающихся стран “L.69” (см. A/71/PV.42).

Мы вновь проводим заседание для обсуждения вопроса, имеющего огромное значение для этого учреждения и для всех нас. Мы убеждены в том, что

наши прения под руководством Председателя Ассамблеи будут значимыми и продуктивными.

Бутан приветствует назначение Постоянного представителя Румынии посла Иона Жингу и Постоянного представителя Туниса посла Мохамеда Хиари сопредседателями межправительственных переговоров по вопросу о реформе Совета Безопасности. Я заверяю их в полной поддержке и сотрудничестве со стороны Бутана. Я хотел бы также воздать должное предыдущему Председателю переговоров послу Люксембурга Сильви Лукас за ее руководство и вклад в работу Генеральной Ассамблеи на ее семидесятой сессии.

Мы собрались в то время, когда принимаются важные «новаторские» соглашения, такие как Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, Аддис-Абебская программа действий по финансированию развития и Парижское соглашение об изменении климата. Эти позитивные события свидетельствуют о нашей коллективной решимости укреплять мир, безопасность и права человека и добиваться устойчивого развития. На этом фоне мы обязаны теперь добросовестно и с той же решимостью приступить к работе по осуществлению призыва, направленного нашими лидерами в 2005 году и заключающегося в том, чтобы как можно скорее провести реформу Совета Безопасности.

Со времени основания Организации Объединенных Наций в мире произошли огромные изменения. Ее членский состав увеличился в четыре раза, а проблемы, с которыми мы сталкиваемся, усложнились. Институты не могут оставаться неизменными и должны развиваться и адаптироваться, чтобы оставаться актуальными, эффективными и соответствующими своему назначению. Совет Безопасности, как главный орган Организации Объединенных Наций, ответственный за поддержание международного мира и безопасности, обязан стать более представительным, эффективным и транспарентным. Бутан поддерживает необходимость реформирования Совета Безопасности в соответствии с современными реалиями. Расширение обеих категорий членов Совета Безопасности и улучшение его методов работы необходимы для дальнейшего усиления и укрепления легитимности и деятельности Совета и для обеспечения того, чтобы он мог должным образом решать сложные проблемы нашего времени.

В связи с этим Бутан приветствует создание Группы друзей по реформе Совета Безопасности, которая представляет собой группу различных стран, приверженных ускорению процесса переговоров по вопросу о проведении значимой реформы Совета Безопасности, основанной на принципах приверженности скорейшей реализации реформы, проведению основанных на тексте переговоров и расширению обеих категорий членов Совета.

Мы тщательно обсуждали вопрос о реформе Совета Безопасности в течение многих лет. Однако отсутствие текста для ведения переговоров препятствовало достижению значимого прогресса. Теперь необходимо выйти за рамки повторения хорошо известных позиций и нацелить процесс межправительственных переговоров на достижение результатов, начав переговоры на основе текста. Только тогда мы сможем находить и использовать те области, в которых взгляды совпадают, и изыскивать точки соприкосновения в тех областях, в которых у нас имеются разногласия. Мы рассчитываем на лидерство Председателя и сопредседателей в плане продвижения этого процесса вперед таким образом, который приведет к конкретным результатам. В связи с этим наша делегация рассчитывает на конструктивное взаимодействие со всеми делегациями.

Г-жа Шуар (Швейцария) (*говорит по-французски*): Швейцария хотела бы поблагодарить Председателя за организацию этого заседания, посвященного вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, связанным с Советом Безопасности. Мы также хотели бы поблагодарить посла Жингу и посла Хиари за их согласие выполнять обязанности сопредседателей межправительственных переговоров по этому вопросу. Мы желаем им всяческих успехов в их работе и заверяем их в поддержке Швейцарией дискуссий по этому важному вопросу.

Швейцария приветствует позитивные изменения, которые имели место в ходе самого последнего раунда переговоров, и благодарит бывшего Постоянного представителя Люксембурга за ее усилия. И наконец, мы призываем все государства принять конструктивное участие в предстоящих переговорах, чтобы добиться прогресса в решении этого ключевого вопроса, и учитывать документы, в которых говорится об элементах совпадения позиций, подготовленные в ходе семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Г-жа Флорес Эррера (Панама) (*говорит по-испански*): Прежде всего, я хотела бы приветствовать инициативу Председателя, призвавшего к возобновлению межправительственных переговоров по вопросу о реформе Совета Безопасности, с тем, чтобы вдохнуть новую жизнь в этот очень важный процесс, и выразить ему признательность за организацию этих прений, посвященных проблемам, связанным с вопросом о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава.

Мы хотели бы вновь выразить нашу признательность представителям Ямайки и Люксембурга за их деятельность в ходе двух последних сессий. Мы также хотели бы пожелать всяческих успехов послам Румынии и Туниса, в то время как они приступают к решению этой важной задачи. Панама всегда готова принимать конструктивное участие во всех инициативах, которые предпринимаются в интересах достижения ключевой цели — создания демократического и представительного Совета Безопасности.

Вопрос о численности членского состава Совета в разное время рассматривался в ходе этих переговоров. Очевидно, что значительное число государств пришло к согласию по вопросу о том, что это расширение членского состава является естественным и логическим следствием расширения членского состава Организации и регионального представительства, которое Организация обязана обеспечить во всех своих органах. Панама изложила и сейчас подтверждает свое мнение о том, что это обычный вопрос арифметического свойства. В 1963 году Совет Безопасности включил в свой состав 11 из 51 государства-члена, что составляло 22 процента членского состава Организации. Однако сегодня в нем представлено только 2,59 процента общего членского состава. Это совершенно не согласуется с тем показателем, который необходим этой глобальной организации.

Членский состав Совета Безопасности не безучастен к желанию большинства преобразовать его в Совет с более сбалансированным географическим представительством и более широким участием государств в процессе принятия решений. Совет Безопасности не может по-прежнему зависеть от решений, и тем более от расхождения во мнениях пяти государств, поскольку это означает, что он не способен всеобъемлющим образом решать вопросы, включенные в его повестку дня, что совсем недавно стало вызывающим тревогу очевидным фактом.

В различных предложениях, которые выдвигались в ходе сессий, членский состав реформированного Совета Безопасности составляет от 21 до 27 членов. Эта цифра очень важна в качестве основы для обсуждения сейчас, когда мы по-прежнему стремимся к консенсусу. Тем не менее, наша делегация придает еще большее значение политической воле, позитивному отношению и принятию перемен государствами, особенно пятью постоянными членами Совета, сейчас, когда они занимаются этим вопросом, участвуют в этом процессе и продолжают его.

Позиции могут быть и, фактически, являются различными, но мы обязаны избавиться от крайне противоположных позиций, воздерживаться от выдвигания условий и, благодаря общему пониманию необходимости реформирования, вырабатывать единое мнение. С этой целью Панама поддерживает продолжение переговоров на основе текста, который у нас уже имеется в рамочном документе.

Панама подтверждает свою позицию в отношении необходимости создания Совета Безопасности, отвечающего требованиям двадцать первого столетия, учитывая разнообразный и сложный глобальный контекст, который все больше обуславливает необходимость создания действенного и эффективного Совета, и, учитывая новые проблемы, которые нельзя решить, применяя старые стратегии.

Что касается справедливого представительства, то настоятельно необходимо, чтобы большее число традиционно недопредставленных государств, особенно развивающихся государств, африканских государств, островных государств, государств Латинской Америки и Карибского бассейна, а также государств Азии и Тихоокеанского региона, стали активными участниками обсуждений, особенно решений Совета Безопасности и его вспомогательных органов. Для того чтобы воплотить в жизнь эту концепцию, Панама предлагает примирительное, оговоренное определенными сроками решение вопроса о реформе Совета Безопасности, согласно которому на протяжении 15–30 лет мы совершим переход к Совету Безопасности, который, к 2045 году, году столетия Организации Объединенных Наций, будет состоять из 26 членов, причем все они будут работать на равных основаниях и будут избираться на трехлетний срок с возможностью последующего переизбрания.

Коротко говоря, Панама разделяет и поддерживает подход тех стран, которые хотят модернизировать,

обновить и укрепить Совет Безопасности посредством: увеличения численности его членского состава, как свидетельства легитимности и представленности 193 государств-членов и уважения принципа справедливого географического представительства; обеспечения того, чтобы больше государств, и, в частности, развивающихся стран, участвовали в процессе принятия решений; ликвидация права вето; и ликвидация особого статуса и исключительных полномочий в рамках этого органа в интересах суверенного равенства всех государств-членов.

В заключение, я хотела бы подчеркнуть, что в мире, который разрушают терроризм, крайнее насилие и все более тяжелые гуманитарные кризисы, международная общественность надеется на Организацию Объединенных Наций и ожидает от нее более весомых результатов. Прогресс в рамках процесса реформы может быть достигнут благодаря добросовестным и «нравственным» переговорам в условиях полной прозрачности, а также беспристрастному, уважительному и открытому подходу к той интерактивной дискуссии, которую мы сейчас возобновляем.

Г-жа Сапаг Муньос де ла Пенья (Чили) (*говорит по-испански*): Чили признательна за организацию этого заседания в рамках межправительственных переговоров по вопросу о реформе Совета Безопасности для рассмотрения вопроса о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и связанных с этим вопросов. Мы хотели бы выразить нашу признательность послу Сильви Лукас за проделанную работу и напоминаем о рамочном документе, который был подготовлен послом Рэттри в ходе шестидесяти девятой сессии. Мы также приветствуем на нынешней сессии сопредседателей, постоянных представителей Румынии и Туниса, и желаем им всяческих успехов в их работе.

В связи с этим мы призываем к компромиссным решениям, которые позволят нам продвинуться вперед в проведении реформы с тем, чтобы сделать работу Совета Безопасности действительно легитимной и транспарентной. В свете недавнего процесса отбора Генерального секретаря, а также нынешней динамики в работе Совета в особенно сложных условиях и болезненных ситуациях, сейчас как никогда ранее необходимо добиться прогресса в деле обеспечения этих двух качеств, а именно легитимности и транспарентности.

Что касается категорий членского состава Совета Безопасности, то мы подчеркиваем, что мы обязаны расширить категории как постоянных, так и непостоянных членов с тем, чтобы Совет мог быть подлинно представительным органом, отражающим новые геополитические реалии и способным соответствующим образом реагировать на ситуации, фигурирующие в его повестке дня. В то же время мы отмечаем прогресс, достигнутый со времени последней реформы Совета. Мы вновь подтверждаем нашу позицию, заключающуюся в том, что расширение категории постоянных членов не означает предоставление права вето новым членам Совета. В этом плане Чили подтверждает свою приверженность ограничивающему применению права вето кодексу поведения, разработанному Группой по вопросам подотчетности, согласованности и транспарентности, членом которой мы являемся, а также совместной политической декларации Франции и Мексики.

Различные внесенные предложения — по вопросу о категориях членов, о праве вето, о региональном представительстве и взаимоотношениях между Советом и Ассамблеей — должны привести к применению более эффективных методов работы, благодаря чему Совет будет способен своевременно справляться с вызовами международному миру и безопасности. Кроме того, мы обязаны избегать таких реформ, которые препятствуют применению методов работы Совета. Чили вновь заявляет о своей поддержке сопредседателей и о нашей приверженности продвижению вперед реформы Совета.

Г-жа Санде (Уругвай) (*говорит по-испански*): Уругвай выражает признательность за организацию этой сессии Ассамблеи для рассмотрения вопроса о справедливом представительстве и расширении членского состава Совета Безопасности. Мы поздравляем Постоянного представителя Румынии посла Ион Жингу и Постоянного представителя Туниса посла Мохамеда Халеда Хиари с их назначением сопредседателями.

Как мы уже отмечали в своих предыдущих заявлениях по данному вопросу, Уругвай поддерживает принципы Устава Организации Объединенных Наций. С тех пор, как была создана Организация, мы прилагаем усилия для увеличения числа ее членов, поскольку это приносит дивиденды в плане обеспечения мира, поощрения и защиты прав человека и развития государств. Мы убеждены в том, что Совет Безопасности

несет главную ответственность за решение задачи поддержания мира и что крайне важно демократизировать его состав и процессы принятия решений.

Уругвай понимает, почему в то время, когда была создана Организация Объединенных Наций, и с учетом того, что ее предшественница — Лига Наций — потерпела крах, было необходимо обеспечить соблюдение государствами положений ее Устава, а также участие победителей во Второй мировой войне с целью гарантировать преемственность и функционирование организации. Мы считаем, что в современном мире необходимы более действенные меры и более высокий уровень приверженности со стороны государств, когда они работают сообща и сотрудничают в целях предотвращения и урегулирования конфликтов. И в этой связи следует отметить, что увеличение числа государств-членов Совете Безопасности, несомненно, приведет к достижению баланса в рамках процессов принятия решений.

Уругвай вновь заявляет о своей поддержке Организации Объединенных Наций и готовности выполнять взятое им с самого начала обязательство относительно поддержки развития Организации и любого роста или преобразований, которые могли бы привести к большей сбалансированности и содействовать достижению ее целей.

Уругвай неизменно выступал и продолжает выступать против предоставления привилегии права вето любым новым постоянным членам в результате реформы. Позиция Уругвая уходит своими корнями в то время, когда на конференции в Сан-Франциско была учреждена эта Организация. Делегация Уругвая подчеркивает необходимость отсутствия каких-либо различий в прерогативах или правах членов Совета Безопасности, признавая при этом, что те страны, которые несли основное бремя войны, должны получить места в Совете Безопасности, но не на неопределенный срок, а, скорее, на разумный период времени.

Поэтому мы хотели бы объявить о том, что, с учетом хода развития дискуссий и характера выдвинутых предложений, делегация Уругвая будет поддерживать этот консенсус и берет на себя обязательство стремиться к достижению сбалансированного роста членского состава и изменения процедуры голосования.

Г-н Авад (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Я благодарю Председателя за организацию этого важного заседания. Пользуясь этой

возможностью, наша делегация хотела бы поздравить постоянных представителей Румынии и Туниса с их назначением сопредседателями межправительственных переговоров по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и связанным с этим вопросам. Мы заверяем их в нашем сотрудничестве в ходе предстоящих переговоров по вопросу о реформе Совета Безопасности, ибо реформу Организации Объединенных Наций нельзя провести без реформы Совета.

Позвольте мне, прежде всего, прояснить позицию Сирии по важному вопросу, который находится на нашем рассмотрении. Сирия относится к числу тех стран, которые последние 24 года призывают к реформе Совета Безопасности. Мы принимали активное участие в деятельности первой рабочей группы открытого состава с целью обеспечить, чтобы Совет Безопасности сейчас, спустя много лет после его создания, отражал нынешний статус-кво.

Наша делегация считает, что в ходе переговоров все пять ключевых вопросов реформы, изложенных в решении 62/557, — категории членства, вопрос о праве вето, региональное представительство, размер расширенного Совета Безопасности и методы его работы, а также отношения между Советом и Ассамблеей — должны обсуждаться совместно. Кроме того, мы считаем, что при проведении переговоров должны использоваться механизмы межправительственных переговоров Организации Объединенных Наций.

Наша делегация считает, что вопросы о категориях членства и региональном представительстве требуют дальнейшего обсуждения, поскольку в свете того, свидетелями чего мы сейчас являемся, существующие разногласия в Совете Безопасности при его нынешней структуре, вероятно, будут лишь усугубляться. Некоторые страны, которые стали членами Совета Безопасности, не являются политически независимыми, а, скорее, подвергаются давлению со стороны других стран.

Эти страны готовы удовлетворять запросы влиятельных стран, реализуя их замыслы в ущерб международной легитимности. Позиции этих стран в Совете Безопасности, — это лишь «копии» позиций сверхдержав в этом органе. Это не позволяет Совету играть его важную роль в поддержании международного мира и безопасности.

Мы хотели бы стать свидетелями расширения членского состава Совета, но мы обязаны с осторожностью подходить к выбору стран, которые войдут в его состав. Когда речь заходит об избрании государств-членов в состав Совета Безопасности, необходимо соблюдать критерии нейтральности и объективности. Совет Безопасности в его нынешнем составе, существующем со времен реформы этого органа в 1965 году, оказался не в состоянии поддерживать международный мир и безопасность. Он стал органом, который учреждает операции по поддержанию мира и направляет их в ту или иную точку мира. Эту мысль подтверждает тот факт, что со времен окончания «холодной войны» число конфликтов увеличилось в два раза. Это является подлинным отражением неспособности Совета поддерживать международный мир и безопасность, а также его безразличия ко многим актам агрессии, особенно к таким, как вторжения в Ирак, Ливан и Газу, а также к текущим событиям в Йемене, где Совет Безопасности оказался не в состоянии обеспечить выполнение своих собственных резолюций, касающихся борьбы с терроризмом.

В заключение, наша делегация подтверждает свою готовность активно участвовать в предстоящих переговорах по реформе Совета Безопасности, целью которых является формирование такого Совета, который привержен Уставу Организации Объединенных Наций и принципам гуманитарного права и уважает суверенитет, независимость и целостность государств и принцип невмешательства в их внутренние дела.

Г-н Абулхасан (Кувейт) (*говорит по-арабски*): Наша делегация приветствует письмо Председателя Генеральной Ассамблеи от 26 октября 2016 года, в котором подчеркивается важность проведения межправительственных переговоров по реформе Совета Безопасности. Мы также приветствуем назначение посла Иона Жинги и посла Мохамеда Хиари сопредседателями этих переговоров. Мы готовы внести позитивный вклад в проведение этих весьма важных переговоров.

Вот уже 23 года мы обсуждаем вопрос о реформе Совета Безопасности. В соответствии с решением 62/557 началась реализация многочисленных международных и региональных инициатив, касающихся пяти основных направлений реформы. Цель заключается в том, чтобы продвинуть межправительственные переговоры вперед, однако определенные моменты по-прежнему не ясны. Для достижения нашей общей цели необходима большая политическая

воля, особенно со стороны пяти постоянных членов Совета Безопасности.

Ускорение развития событий в мире должно побудить нас к ускоренному продолжению переговоров и выработке рациональных позиций. Однако любое решение о расширении или каком-либо ином изменении структуры Совета Безопасности должно быть основано на максимально широком консенсусе. Именно поэтому Государство Кувейт поддерживает предложенный Группой по вопросам подотчетности, согласованности и транспарентности кодекс поведения, касающийся улучшения методов работы Совета, а также ограничения использования права вето в случаях, когда речь идет о преступлениях против человечества. Мы также приветствуем совместное предложение Франции и Мексики о добровольном соглашении об отказе от применения права вето в случаях массовых злодеяний.

За последние годы позиция Кувейта по вопросу реформирования Совета Безопасности не изменилась. В ее основу положены четыре следующих принципа.

Во-первых, реформа Совета Безопасности должна сопровождаться реформой Организации Объединенных Наций в целом, что позволит повысить взаимодополняемость и обеспечить сбалансированность в работе Организации. Мы также обязаны улучшить отношения между Советом Безопасности и другими органами с тем, чтобы Совет не посягал на прерогативы Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета. Его роль должна ограничиваться поддержанием международного мира и безопасности. Все предлагаемые идеи, касающиеся реформы Совета Безопасности, должны основываться на нашей общей цели улучшения представленности государств-членов в этом органе и отражать международную реальность, которая значительно изменилась со времени создания Организации Объединенных Наций в 1945 году. Важно также продолжать предпринимать усилия по улучшению методов работы Совета и повышению их транспарентности. Кроме того, временные правила процедуры должны быть заменены постоянными правилами процедуры.

Во-вторых, использование права вето должно ограничиваться случаями, указанными в главе VII Устава Организации Объединенных Наций. Любое увеличение числа членов Совета должно способствовать расширению представленности малых государств в нем и обеспечению их участия в его рабо-

те. Мы также не должны забывать о праве арабских и мусульманских государств на получение места в Совете. В связи с этим мы призываем предоставить арабским государствам-членам одно место постоянного и одно место непостоянного члена Совета.

В-третьих, единственным инструментом достижения консенсуса по реформе Совета Безопасности должны быть межправительственные переговоры в соответствии с решением 62/557, которое заложило основу этих переговоров.

И наконец, Кувейт считает, что успех реформы Совета Безопасности будет зависеть от применения принципов гибкости и компромисса. Отсутствие консенсуса лишь подорвет доверие к этим переговорам.

Г-н Хиари (Тунис) (*говорит по-арабски*): Прежде всего, я хотел бы от своего имени и от имени моего коллеги, Постоянного представителя Румынии посла Иона Дзинги, поблагодарить Председателя за то доверие, которое он оказал нам, назначив нас сопредседателями межправительственных переговоров по реформе Совета Безопасности. Мы осознаем, что ответственность велика и что переговоры крайне важны для Председателя и государств-членов, поскольку от них зависит процесс реформирования нашей Организации, в то время как все более серьезные вызовы, с которыми мы сталкиваемся на международном уровне, в свою очередь, зависят от этой реформы. Я хотел бы также поблагодарить моих коллег, посла Танина, посла Рэттри и посла Лукаса, которые председательствовали на переговорах в ходе предыдущих сессий.

В адресованном государствам-членам письме Председателя от 26 октября 2016 года подчеркивается важность продолжения работы по закреплению результатов, достигнутых в ходе двух предыдущих сессий в отношении межправительственных переговоров, как отмечается в тексте и в приложении к нему, распространенных 31 июля 2015 года, и элементах совпадения позиций, распространенных 12 июля 2016 года.

(*говорит по-французски*)

Позиции и предложения государств-членов и переговорных групп в большинстве своем хорошо из-

вестны всем нам. В краткосрочной перспективе нам предстоит изучить любые пути, средства и возможности, которые позволят нам продвинуться вперед в процессе переговоров, который, как мы надеемся, будет инклюзивным, основанным на доверии и будет проводиться в духе доброй воли. В соответствии с соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи, мы будем вести переговоры на нейтральной и независимой основе, и они будут открыты для участия всех групп и государств-членов. Нашей целью по-прежнему является совместное достижение результатов, которые отражали и подкрепляли бы усилия последних лет, вдохновляющие нас продолжать процесс реформирования, с тем чтобы сделать Совет Безопасности более представительным, эффективным и в большей степени способным преодолевать вызовы, с которыми мы сталкиваемся в области международного мира и безопасности.

В этой связи я напоминаю, что, как уже сегодня было отмечено рядом делегаций, прогресс в процессе реформирования главным образом зависит от государств-членов. Поэтому успешное выполнение нашей задачи будет в значительной степени зависеть от готовности и решимости государств-членов и различных переговорных групп продвигаться вперед в рамках наших совместных усилий. Мы приветствуем широкую поддержку, о которой было объявлено сегодня, а также готовность государств-членов тесно сотрудничать в интересах согласования своих взглядов и позиций в отношении различных элементов и вопросов, связанных с реформой. Наша цель — работать сообща на основе согласованного и гибкого подхода в рамках конструктивного и продуктивного диалога.

В предстоящие дни мы начнем контактировать и консультироваться с государствами-членами и переговорными группами. Мы в кратчайшие сроки сообщим всем о наших дальнейших действиях. Само собой разумеется, что наши двери открыты для всех государств-членов. Мы будем делать все возможное, чтобы выполнять свою обязанность. Устойчивая поддержка государств-членов, безусловно, нам поможет.

Заседание закрывается в 17 ч. 45 м.